

کارهایی هم که حضور نداشته باشم چیزی جز امانت و استواری نمی‌خواهم و هر کس نیکی کند حتماً با او نیکی می‌کنیم و هر کس بدی کند او را عقوبت می‌کنیم؛ و آن مرد می‌گفت: به خدا سوگند عمر تا هنگامی که زنده بود همچنین بود و چیزی بر آن نیافرود.

عفان بن مسلم از حماد بن سلمه، از یحیی بن سعید، از قاسم بن محمد نقل می‌کند * عمر بن خطاب گفته است: باید کسی که پس از من می‌خواهد عهده دار خلافت بشود بداند که اشخاص دور و نزدیک آهنگ رسیدن به خلافت را خواهند داشت و من در این مورد با مردم ستیز کرده‌ام و اگر بدانم کسی برای خلافت از من قوی‌تر است، اگر مرا پیش می‌بردند و گردنم را می‌زدند، برایم پستدیده‌تر از این بود که بر چنان شخصی حکومت کنم. اسماعیل بن ابراهیم اسدی از ایوب و ابن عون و هشام در حالی که سلسله اسناد آنان مشترک است، از محمد بن سیرین، از احنف نقل می‌کنند که می‌گفته است * بر در خانه عمر نشسته بودیم، کنیز کی عبور کرد، برخی گفتند: این کنیز امیر المؤمنین است. آن کنیز کی گفت: نه کنیز امیر المؤمنین است و نه برای او حلال، بلکه من از اموال خدایم. از او پرسیدیم چه چیزهایی از اموال خدا برای خلیفه حلال است. در این هنگام حاجب مارا فراخواند و پیش عمر رفتیم. گفت: چه می‌گفتید؟ گفتیم: سخن ناروایی نگفتیم کنیز کی عبور کرد گفتیم این کنیز امیر المؤمنان است، او پاسخ داد که نه کنیز امیر المؤمنان است و نه برای او حلال بلکه از اموال خداوند است. گفتیم: چه مقدار از اموال خدا برای خلیفه حلال است؟ عمر گفت: خودم پاسخ شما را می‌دهم که چه مقدار از اموال خدا برای من حلال است، دو حُله یکی در زمستان و یکی در تابستان و برای حج و عمره ام مرکب و خوراک خودم و خانواده‌ام مانند خوراک یکی از اشخاص متوسط قریش که نه غنی باشد و نه فقیر، و انگهی من هم یکی از مسلمانانم هر سهمی که به ایشان برسد به من هم می‌رسد.

وکیع بن جراح و قبیصة بن عقبه هردو از سفیان، از ابواسحاق، از حارثه بن مضرب نقل می‌کنند * عمر می‌گفته است: من در مورد بیت‌المال و اموال خداوند در مورد خودم همچون مال یتیم رفتار می‌کنم. اگر بی‌نیاز باشم از آن پارسایی می‌کنم و اگر نیازمند و فقیر باشم به طریق پستدیده از آن استفاده می‌کنم.

اسحاق بن یوسف از رق هم از زکریاء بن ابی زائده، از ابواسحاق، از حارثه بن مضرب روایت بالا را نقل کرده است. همچنین احمد بن عبد الله بن یونس از زائده بن قدامه، از اعمش، از ابووائل همین سخن را از عمر نقل می‌کند.

عارم بن فضل از حماد بن سلمه، از هشام بن عروة، از پدرش نقل می‌کند * عمر می‌گفته است: چیزی از بیتالمال برای من حلال نیست مگر آنچه که از سهم و مال خودم مصرف کنم.

مسلم بن ابراهیم از سلام بن مسکین، از عمران نقل می‌کند * عمر بن خطاب هرگاه نیازمند می‌شد از سرپرست بیتالمال قرض می‌گرفت. گاهی تنگدستی عمر چندان طول می‌کشید که سرپرست بیتالمال می‌آمد و رسماً از او مطالبه می‌کرد و او به چاره‌اندیشی می‌افتداد. گاهی هم سهمی به عمر می‌رسید و وام خود را پرداخت می‌کرد.

عبدالملک بن عمر و ابو عامر از عیسی بن حفص، از قول مردی از بنی سلمه، از یکی از فرزندان براء بن معروف نقل می‌کرد * روزی عمر بیرون آمد و به منبر رفت و از بیماری‌ای شکایت داشت برای او عسل را سفارش کردند و در بیتالمال هم کوزه‌ای عسل بود. عمر خطاب به مسلمانان گفت: اگر شما اجازه می‌دهید عسل برمی‌دارم و گرنه برای من حرام است و حاضران به او اجازه دادند.

ابوضمرة انس بن عیاض لیشی از هشام بن عروه، از پدرش، از عاصم پسر عمر بن خطاب نقل می‌کند که می‌گفته است * عمر مرا احضار کرد، و من کنار سجاده نماز او رفتم که نماز صبح یا نماز ظهر بود. گفت: به خدا سوگند من پیش از آنکه خلافت را بر عهده بگیرم این بیتالمال را برای خودم جز به مقدار حق روانمی‌دانستم و از هنگامی هم که عهده‌دار کار شده‌ام هیچ چیز را از آن حرام تر برای خود نمی‌دانم و همچنان در دست من مانند امانت است، یک ماه از بیتالمال هزینه تو را پرداختم و اکنون هم بیشتر به تو پرداخت نخواهم کرد، ولی می‌توانم از محصول زمین خودم در غابه تو را کمک و یاری دهم. بنابراین محصول آن را جمع کن و بفروش و آن سرمایه را نزد یکی از بازرگانان خویشاوند بیرو با او همکاری کن و چون چیزی خرید با او شرکت کن و از سود آن برای خود و خانوادهات خرج کن.

عارض بن فضل از حماد بن سلمه، از حمید، از حسن نقل می‌کند * عمر دخترکی را دید که سخت لا غر بود. گفت: این دخترک کیست؟ عبدالله بن عمر گفت: پدرجان این یکی از دخترکان خود تست. گفت: این کدام دختر من است؟ عبدالله گفت: دختر من است، گفت: چه چیزی او را این چنین لا غر کرده است؟ عبدالله گفت: سخت‌گیری تو که هزینه‌ای برای او نمی‌پردازی. عمر گفت: ای مرد نباید من تو را نسبت به فرزندات بفریبم [تصور کنی من

نسبت به آنان وظیفه‌ای دارم. اچرا خودت برای آنان گشایشی فراهم نمی‌آوری. یزید بن هارون و ابواسمه حماد بن اسامه هردو از اسماعیل بن ابوخالد، از مصعب بن سعد نقل می‌کنند: «حفصه دختر عمر به او گفت: پدر جان خداوند فعلًا در روزی گشایش داده و زمین را برای تو گشوده و خیرات فراوانی را در اختیارت گذاشته است، آبا مناسب نیست خوراکی بهتر از این خوراک و لباسی بهتر از این لباس پوشی. عمر گفت: من خودت را حکم قرار می‌دهم، آبا به یاد نمی‌آوری که پیامبر (ص) در چه سختی و شدتی زندگی می‌فرمود؟ و عمر چندان از این نوع سخن گفت که حفصه بگریست. سپس عمر به حفصه گفت: مکرر به تو گفته‌ام که اگر من بتوانم در سختی زندگی این جهانی شبیه و شریک آن دو [حضرت پیامبر (ص) و ابوبکر] باشم شاید بتوانم در زندگی پرآسایش آن جهانی ایشان شریک باشم.

مسلم بن ابراهیم از ابوعقیل، از حسن نقل می‌کند: «عمر بن خطاب بر خود بسیار سخت می‌گرفت و با سختی زندگی می‌کرد، و چون خداوند گشایش فراهم آورد مسلمانان نزد حفصه آمدند و گفتند: چرا عمر این چنین بر خود سختگیری می‌کند و حال آنکه خداوند وسعت و گشایش داده است. خوب است او هم در این باره در هرچه می‌خواهد برای خود گشایش فراهم آورد و از طرف جماعت مسلمانان هم از این جهت مجاز و آزاد است. گویی حفصه هم با ایشان موافق بود و چون آنان بر فتند عمر پیش او آمد و حفصه آنچه را مردم گفته بودند، به پدر بگفت. عمر گفت: آری برای قوم خود خیرخواهی کرده‌ای و نسبت به پدر خود کم‌لطفی. همانا حق افراد خانواده‌ام را در مورد خودم و اموال خودم می‌توانم بیشتر رعایت کنم، اما در مورد دین خودم و آنچه در دست من امانت است هرگز.

عارم بن فضل از حماد بن زید، از غالب قطان (پنهان‌فروش)، از حسن نقل می‌کند: «مسلمانان با حفصه سخن گفتند که با پدرش صحبت کند تا زندگی خود را بهتر و آسانتر نمایند و او این سخن را به عمر گفت و او پاسخ داد نسبت به پدرت کم مهری و نسبت به قوم خودت خیرخواهی کرده‌ای.

یحیی بن حماد و فضل بن عَنْبَسَة از ابو عوانه، از اعمش، از ابراهیم نقل می‌کنند: «عمر بن خطاب به هنگام خلافت هم باز رگانی می‌کرد. یحیی در حدیث خود می‌گوید کاروانی را برای فرستادن به شام فراهم می‌ساخت، کسی پیش عبدالرحمن بن عوف و در

روایت فضل کسی را پیش یکی از اصحاب پیامبر (ص) فرستاد و چهار هزار درم وام خواست. آن کس به فرستاده عمر گفت: به او بگو از بیتالمال بردارد و بعد برگرداند. چون فرستاده بازگشت و این موضوع را گفت، بر عمر سخت گران آمد. عمر آن شخص را دید و گفت: تو گوینده این سخن هستی که من از بیتالمال بردارم و در آن صورت اگر پیش از رسیدن آن پول بمیرم خواهید گفت این مبلغ را امیر مؤمنان برداشته است، وام او را بپخشید آنگاه روز قیامت در مقابل آن گرفتار و مأخوذه خواهم بود و من می خواستم آن پول را از مردی آزمند و بخیل چون تو بگیرم که اگر مردم از مال و میراث من حق خودش را بگیرد.

یحیی بن حماد در حدیث خود کمله «میراث» و فضل کلمه «مال» را نقل کرده‌اند.

عبدالله بن نمیر از اسماعیل بن ابوخالد، از سعید بن ابوبردة، از یسار بن نمیر نقل می‌کند که می‌گفته است: «عمر از من پرسید در این سفر حج چه مقدار خرج کرده‌ایم؟» گفت: پانزده دینار.

وکیع بن جراح از سفیان، از یحیی بن سعید، از قول پیرمردی از خاندان خود نقل می‌کند: «عمر برای حج بیرون آمد و هیچ جا خیمه هم نزد تابه مدینه برگشت و معمولاً زیر یک قطعه چرم سایه می‌گرفت.

عامر بن فضل از قول حماد بن زید، از یحیی بن سعید، از عبدالله بن عامر بن ربیعه و فضل بن دکین و عبدالوهاب بن عطاء همگی، از عبدالله بن عامر بن ابوربیعة نقل می‌کنند که می‌گفته است: «از مدینه تا مکه و از مکه تا مدینه در سفر حج همراه عمر بودم در طول راه هیچ خیمه‌ای برپا نکرد و ساختمانی هم نبود که در آن سایه بگیرد، بلکه معمولاً سفره یا عبایی را بر شاخه درختان می‌افکندند و زیر آن سایه می‌گرفت.

حمد بن سلمه از جریر بن حازم، از حسن نقل می‌کند که می‌گفته است: «ابوموسی همراه نمایندگان اهل بصره نزد عمر آمد. گوید: معمولاً هر روز که پیش عمر می‌رفتیم فقط سه گرده نان برای غذا حاضر بود که گاهی اندکی روغن و گاه اندکی دنبه و گاه با اندکی شیر و گاهی با گوشت‌های در آفتاب خشک کرده که بعد پخته بودند و گاهی هم که کم اتفاق افتاد گوشت پخته تازه به عنوان خورش همراه بود. روزی عمر به ما گفت: ای قوم به خدا سوگند می‌بینم و احساس می‌کنم که از غذای من خوشتان نمی‌آید و آن را نمی‌پسندید و به خدا سوگند اگر بخواهم از همه شما خوراک بهتری می‌خورم و راحت‌تر زندگی می‌کنم، به خدا سوگند من هم از گوشت‌های سرینه و کوهان و سرین و گوشت‌های سرخ شده و کبابهای بریان و

روغن زیتون و کشمش سرخ شده در آن آگاهم، ولی شنیده‌ام که خداوند متعال گروهی را برای عملی که انجام داده‌اند سرزنش فرموده است، و گفته است خوشیهای خود و پاداش کارهای خوب خود را در زندگی این جهانی خود گرفتید و بپرهمند شدید.^۱

گوید، ابو موسی در عین حال به ما گفت: به امیر مؤمنان بگویید که روزی و خوراکهای ما را از بیت‌المال معین و معلوم کند و سرانجام هم به سبب اصرار ابو موسی با عمر سخن گفتیم. عمر در پاسخ گفت: ای گروه فرماندهان آیا برای خودتان نمی‌پسندید آنچه را که من برای خود پسندیده‌ام. گوید: ما پاسخ دادیم که مدینه برای زندگی سرزمین سختی است، و انگهی می‌بینیم غذای خودت قابل خوردن نیست و سیرکننده هم نیست و حال آنکه ما در سرزمینهای بیلاقی و پربرکت هستیم و امیر ما هم خوراکش کاملاً مأکول است و شبها هم غذا می‌خورد. عمر لحظه‌ای به زمین خیره شد، آن‌گاه سر برداشت و گفت: آری من روزانه برای شما دو میش (گوسپند) و دو خروار نان معین می‌کنم، هنگام چاشت یک گوسپند را با یک خروار نان خودت و یارانت بخورید، بعد هم آب بیاشامید و خودت بیاشام و به دست راستی خودت هم بیاشامان تا دور تمام شود و همگی بیاشامند، بعد برای انجام دادن کارهای خود برجیز و به هنگام شام هم گوسپند دیگر را با یک خروار نان باقی‌مانده بخورید و آشامیدنی هم بخواهید و همگی بیاشامید و مردم را در خانه‌هایشان سیر نگهدارید و عائله آنان را هم خوراک دهید و همانا کم‌دادن شما به مردم اخلاق ایشان را پسندیده نمی‌دارد و گرسنه آنان را سیر نمی‌کند و به خدا سوگند خیال نمی‌کنم روستایی که از آن روزانه دو گوسپند و دو خروار نان گرفته شود به سرعت ویران نگردد.

اسماعیل بن ابراهیم اسدی از یونس، از حمید بن هلال نقل می‌کند: حفص بن ابو عاص معمولاً در هنگام غذاخوردن عمر حاضر بود، ولی غذا نمی‌خورد. عمر گفت: چه چیزی تو را از خوراک ما باز می‌دارد؟ گفت: خوراک شما بد و سفت است و من به خانه‌ام برمی‌گردم که غذای نرمتری بخورم. عمر گفت: خیال می‌کنم من از اینکه دستور دهم گوسپندی را پوست بکنند و آماده سازند و گندم را غربال کنند و نان سپیدی از مغز گندم بپزند و دستور دهم کشمش را سرخ کنند و بر آن آب بریزند که به رنگ خون آهو درآید عاجزم؟ حفص گفت: می‌بینم غذاهای لذیذ را می‌شناسی. گفت: آری و سوگند به کسی که

۱. بخشی از آیه ۲۰ سوره چهل و ششم - احباب - م.

جان من در دست اوست اگر نه این است که حسنات مرا از میان می برد در زندگی مرفه با شما شریک می شدم.

عارم بن فضل از حماد بن سلمه، از سعید جریری، از ابو نصرة، از ربيع بن زیاد حارثی نقل می کند که می گفته است * به حضور عمر بن خطاب آمده و از هیأت و سر و وضع عمر تعجب کرده است و عمر از غذای خشک و سفتی که خورده بود بیمار شده بود. ربيع به او گفته بوده است: ای امیر مؤمنان سزاوارترین مردم برای خوراک و لباس و مرکب مناسب و خوب شما بی. عمر چوبی را که در دست داشته بلند کرده و بر سر ربيع کوپیده است و گفته است: به خدا سوگند از این سخن خود خداوند را اراده نکردی و فقط خواستی با این گفتار خودت را به من نزدیک کنی و حال آنکه دوست دارم که خودت مثل من و مثل ایشان را درک کنی. ربيع گفت: مثل تو و مثل ایشان چگونه است؟ گفت: مانند اینکه گروهی مسافرت کنند و پولهای خود را به مردی از خودشان بدھند و به او بگویند برای ما خرج کن. آیا سزاوار است که او از آن پول برای خود چیزی اختصاصی تهیه کند؟ گفت: نه. عمر گفت: در این مورد هم همان گونه است. آنگاه عمر گفت: من کارگزاران و امرا را برای آن بر شما نگماشته ام که شما را بزنند یا آبرویتان را بزینند و اموال شما را بگیرند، بلکه ایشان را بر شما گماشته ام تا کتاب خداوند و سنت پیامبر تان را به شما بیاموزند و هر کس که فرمانده او بر او ستمی کند بدون اینکه اجازه‌ای لازم باشد، موضوع را به من بگوید و دادخواهی کند تا آن فرمانده را قصاص کنم و داد بخواهم. عمر و بن عاص گفت: ای امیر مؤمنان اگر مردی بخواهد یکی از رعایا را ادب کند آیا معتقد‌ی که او را هم باید قصاص کرد؟ عمر گفت: چرا قصاص نکنم و حال آنکه من دیدم که رسول خدا (ص) از خویشن دادخواهی می فرمود. و عمر برای فرماندهان سپاه نوشت: هرگز مسلمانان را مزنيد که در نتیجه خوار و زبون شوند و هرگز آنان را از عطا محروم مکنيد مبادا کافر شوند و آنان را دور از زنها یشان در یک جا نگاه مداريد که شیفته شوند [به تباہی و فساد کشیده شوند] و در بیشهزارها و جنگلها آنان را فرو نیاورید که ضایع شوند.

گویند: پس از اینکه رسول خدا (ص) رحلت فرمود و ابوبکر صدیق جانشین آن حضرت شد به او جانشین رسول خدا می گفتند، و چون ابوبکر درگذشت و عمر جانشین او شد به او جانشین جانشین رسول خدا (ص) می گفتند. مسلمانان گفتند در این صورت برای شخص بعدی کلمه جانشین باید سه بار تکرار شود و طولانی می شود عنوانی برای جانشینان

پیامبر (ص) پیدا کنید که از این پس آنان را به آن عنوان بخوانند. یکی از اصحاب گفت ما مؤمنانیم و عمر امیر ماست، عمر را به لقب امیر المؤمنین ملقب ساختند و او نخستین کس است که به این لقب ملقب شده است.^۱

عمر نخستین کس است که تاریخ اسلامی را مدون ساخته و در ماه ربیع الاول سال شانزدهم هجرت آن را بر مبنای هجرت پیامبر (ص) از مکه به مدینه مرتب ساخته است و نیز نخستین کس است که قرآن را به صورت کتاب و مرتب در صفحات جمع کرده است^۲ و نخستین کس است که نمازهای تراویح را در ماه رمضان سنت گزارده است و مردم را برای آن کار جمع کرده و آن نماز را به جماعت گزارده و به شهرستانها هم نوشته است چنان کنند و این کار را در رمضان سال چهاردهم هجرت شروع کرده است، و برای مردم دو پیشناز تعیین کرده است که یکی با مردان و دیگری با زنان نماز بگزارد؛ و نخستین کس است که در مورد میخوارگی هشتاد ضربه تازیانه زده است و برگسانی که متهم بوده و شک و تردید داشته‌اند سخت گرفته است. خانه رُویشد ثقیل را که میخانه بوده به آتش کشیده است و ربیعه بن امية بن خلف را هم که در خانه‌اش پیاله‌فروشی داشته به خبیر تبعید کرده است. ربیعه از خبیر به سرزمین رم رفت و مرتد شد. عمر همچنین نخستین کس است که در مدینه شبها به پاسداری و نگهبانی پرداخت و تازیانه به دست گرفت و مردم را ادب کرد و پس از او گفته می‌شد تازیانه عمر از شمشیر شما هولانگیزتر بود. عمر نخستین کس است که فتوح عمدۀ انجام داد و سرزمینهای بزرگی را تصرف کرد و به خراج و درآمد زیادی دست پیدا کرد، تمام عراق و سواد و جبل و آذربایجان و بصره و اهواز و فارس و شام را غیر از اجنادین گشود و اجنادین در خلافت ابوبکر گشوده شده بود، عمر همچنین جزیره و موصل و از سوی دیگر مصر و اسکندریه را گشود و هنگامی هم که کشته شد سپاهیان او در ری بودند و تمام آن سرزمین را گشوده بودند، و او نخستین خلیفه است که سرزمین سواد و جبال را شخصاً پیمود و بر زمینها خراج بست و بر اهل ذمه جزیه سرانه را معمول ساخت و بر

۱. واقعی در معازی می‌گوید لقب امیر المؤمنین برای نحسین بار به عبدالله بن جحش در سریه نخله در سال اول هجرت اطلاق شده است، رک: ترجمه معازی، ج ۱، ص ۱۴-۱۵.

۲. خوانندگان محترم توجه دارند که تحقیقات استادان مسلم تفسیر و فرآن حاکی از آن است که قرآن در زمان رسول خدا صلوات‌الله‌علیه تدوین و ترتیب یافته است، برای اطلاع بیشتر، رک: حضرت آبی‌الله حاج سید ابوالقاسم خوبی (ره)، البیان، چاپ دوم، ص ۲۵۶-۲۵۷.

ثروتمندان اهل جزیه چهل و هشت درم و بر اشخاص متوسط بیست و چهار درم و بر فقرای ایشان دوازده درم جزیه تعیین کرد و گفت برای فقرای ایشان ماهی یک درم زیاد نیست. مبلغ خراج منطقه سواد و جبل به روزگار عمر بالغ بر يکصد و بیست میلیون درم واف بود و هر درم واف معادل یک درم و دو دانگ و نیم است؛ و اونخستین کسی است که مناطقی مانند کوفه و بصره و جزیره و شام و موصل و مصر را به صورت شهر درآورد و اعراب را در آن شهرها سکونت داد و زمینهای کوفه و بصره را میان قبایل تقسیم کرد و نخستین کس است که در شهرستانها قاضی منصوب کرد؛ و هم نخستین کس است که دیوان را مرتب ساخت و نام مردم را در دیوان به ترتیب قبایل نوشت و عطای آنان را از غنایم و خراج مشخص ساخت؛ و برای شرکت‌کنندگان در جنگ بدر مزایای خاصی معمول داشت و آنان را بر دیگران ترجیح و برتری داد و بر حسب قدر و منزلت و تقدم ایشان در اسلام میزان دریافتی آنان را تعیین ساخت. همچنین عمر نخستین کس است که از مصر به وسیله کشتی گندم و دیگر مواد خوراکی را به سواحل دریای احمر آورد و از آنجا به مدینه حمل کرد. عمر هرگاه فرمانداری را به شهری اعزام می‌داشت، مال و ثروت او را می‌نوشت و مکرر پس از اینکه برخی از ایشان را عزل می‌کرد اموالشان را تقسیم و مصادره می‌کرد از جمله نسبت به سعد بن ابی وقار و ابوهُریره این کار را کرد. برخی از اصحاب رسول خدا (ص) مانند عمر و بن عاص و معاویه بن ابوسفیان و مغیره بن شعبه را به حکومت می‌گماشت و کسانی را که از آنان برتر و فاضل تر بودند، چون علی (ع) و عثمان و طلحه و زیبر و عبد الرحمن بن عوف را و کسان دیگری چون ایشان را به کار نمی‌گماشت و مدعی بود که آن گروه از ایشان در کار نیرومندتر و بینانترند و خودش بر ایشان اشراف بیشتری دارد و هیبت او را رعایت می‌کنند و چون به او گفته شد چرا بزرگان اصحاب را به کار و عمل نمی‌گماری؟ گفت: خوش نمی‌دارم آنان را به این کارها آلوده کنم!^۱

همچنین عمر برای نخستین بار آرد خانه یانان خانه را فراهم آورد و آرد و سویق و خرما و کشمش و چیزهای دیگری را که اشخاص غریب و تنها نیاز داشتند در آن خانه نهاد که مورد استفاده آنان و میهمانان عمر قرار گیرد. همین کار را در راه میان مکه و مدینه هم

۱. قبل ام یک بار مذکور شدم که در ترجمه کتاب طبقات قرار بر نقد و بررسی نیست ولی ملاحظه می‌کنید که بهانه چه قدر یاوه است. خود چناب خلیقه مهمترین آلودگی را به تعبیر خودش داشته است ولی نسخه‌اند دیگر بزرگان آلوده شوند! چنین نبوده است برخی از این بزرگان از پذیرش شغل خودداری می‌فرموده‌اند. —م.

انجام داد و کنار آبها خانه‌هایی آن چنان ساخت که نیازمندان به میزان نیاز خود از آن برگیرند. همچنین مسجد رسول خدا (ص) را خراب و بازسازی کرد و آن را توسعه داد و خانه عباس بن عبدالمطلب را داخل مسجد قرارداد و به واسطه افزون شدن جمعیت مدینه این کار را کرد. عمر همچنین یهودیان را از سراسر حجاز بیرون و به شام تبعید کرد و مسیحیان نجران را هم بیرون کرد و آنان را کنار کوفه مسکن داد. در ماه صفر سال شانزدهم هجرت به منطقه جایه رفت^۱ و مدت بیست شب امروز آن‌جا ماند و نماز را شکسته گزارد و سپس در فتح بیت المقدس حضور یافت و غنایم را در جایه تقسیم کرد. همچنین در جمادی الاولی سال هفدهم هجرت هم به سوی شام حرکت کرد و چون به سُرْغ^۲ رسید از خبر ظهور طاعون در شام آگاه شد و بازگشت. ابو عبیده بن جراح در این مورد با او سخن گفت که از تقدیر الهی می‌گریزی؟ گفت: آری از تقدیر خدا به تقدیر خدا می‌گریزم.

در خلافت عمر در سال هیجدهم هجرت طاعون منطقه عمواس اتفاق افتاد و همین سال فحطی هم صورت گرفت و نهماه مردم گرفتار قحطی و گرسنگی و خشکسالی بودند. عمر در سال اول خلافت خود عبدالرحمن بن عوف را به امارت حج منصوب کرد و در سالهای بعد همواره خودش با مردم حج گزارد و ده بار با مردم حج را انجام داد و در آخرین سفر حج خود که در سال بیست و سوم هجرت انجام داد همسران پیامبر (ص) را با خود برد و در مدت خلافت خود سه بار هم عمره گزارد. باری در رجب سال هفدهم و بار دیگر در رجب سال بیست و یکم و بار سوم در رجب سال بیست و دوم و او مقام ابراهیم (ع) را که به کعبه متصل بود به جای امروز آن (قرن سوم) منتقل کرد.

محمد بن عبدالله انصاری از اشعت، از حسن بصری روایت می‌کرد * عمر بن خطاب مدینه و بصره و کوفه و بحرین و مصر (فسطاط) و شام (دمشق) و جزیره را به صورت شهر درآورد.

عفان بن مسلم از حماد بن سلمه، از یونس، از حسن بصری نقل می‌کند * عمر بن خطاب می‌گفته است: اگر قومی را با تغییر فرماندهی به جای فرمانده دیگر به اصلاح آورم تغییر فرمانده کار آسان و بی‌اهمیتی است.

۱. جایه، دهکده‌ای از نوع دمشق است. -م.

۲. سُرْغ، آخرین منزل حجاز و سرحد شام است. برای هردو مورد رک: یاقوت حموی، معجم البلدان، ج ۳ و ۵، چاب مصر. -م.

همین راوی از حماد، از علی بن زید، از عبدالله بن ابراهیم نقل می‌کند که می‌گفته است * عمر نخستین کس بود که دستور داد در سطح مسجد پیامبر (ص) ریگ بریزند. مردم معمولاً هنگامی که سر از سجده بر می‌داشتند خاکِ دستهای خود را تکان می‌دادند. بنابراین عمر دستور داد از وادی عقیق ریگ آوردن و در سطح مسجد پیامبر (ص) ریختند.

عفان بن مسلم از حماد بن زید، از ایوب، از محمد بن سیرین نقل می‌کند * عمر بن خطاب گفت: حتماً خالد بن ولید و مشتی بن شیبان را از فرماندهی عزل می‌کنم تا بدانند که خداوند متعال بندگانش را نصرت و پیروزی می‌دهد و چنین نیست که پیروزیها به فرماندهی ایشان بستگی داشته باشد.

همو از حماد بن سلمه از کثیر، از عبدالرحمن بن عجلان نقل می‌کند * عمر از کنار گروهی که مسابقهٔ تیراندازی می‌دادند گذشت، یکی از ایشان به دیگری سخن زشتی گفت، عمر گفت: بدگفتاری بدتر از بد تیرانداختن است.

سلیمان بن حرب از جریر بن حازم، از یعلی بن حکیم، از نافع نقل می‌کند * عمر می‌گفته است: خداوند هبیچگاه از من دربارهٔ دریانوردی نکردن مسلمانان سؤال نخواهد فرمود.

واقدی از هشام بن سعد، از زید بن اسلم نقل می‌کند * عمر بن خطاب برای عمرو عاص نامه نوشت و از چگونگی دریانوردی پرسید. عمرو عاص برایش نوشت مثل این است که کرمایی بر چوبی باشند که اگر آن چوب بشکند کرمایان نابود می‌شوند؛ و عمر دیگر خوش نمی‌داشت که مسلمانان را از طریق دریا روانه دارد. هشام می‌گوید: خود عمر هم از دریا پرهیز می‌کرد.

عمرو بن عاصم کلابی از داود بن ابوفرات، از عبدالله بن بردیده اسلامی نقل می‌کند * عمر شبی ضمن گشت شبانه شنید زنی این شعر را می‌خواند:

«آیا راهی به جام شرابی هست که بیاشامم و آیا راهی برای رسیدن به نصر بن حجاج هست؟^۱ چون صبح شد عمر در مورد نصر بن حجاج پرسید معلوم شد مردی از بنی سُلیم است، او را احضار کرد و چون آمد دید از لحاظ زیبایی روی و موی از کسانی بسیار زیباست. دستور داد موهایش را کوتاه کند و چنان کرد. پیشانی بلند او بیشتر آشکار شد و بر

۱. هَلْ مِنْ سَبِيلِ الْخَمْرِ فَاثرِيهَا

أَمْ هَلْ سَبِيلُ الْحَجَاجِ؟

زیبایی او افزود. دستور داد عمامه بند چنان کرد. بر زیبایی او افزوده شد. عمر گفت: نه سوگند به کسی که جان من در دست اوست نباید در سرزمینی که من هستم تو هم باشی. کارهای او را رو به راه کرد و به بصره فرستادش.

عمرو بن عاصم کلابی با همین اسناد نقل می‌کند * عمر شبی شبگردی می‌کرد، به گروهی از زنان مدینه برخورد که به یکدیگر می‌گفتند کدام یک از مردم مدینه از همگان زیباتر است، یکی از آنان گفت: ابوذئب. چون صبح شد پرسید معلوم شد او هم از بنی سلیم است و چون عمر او را دید متوجه شد از زیباترین مردان است. عمر دو یا سه بار گفت: آری تو گرگ زنهایی و سوگند به کسی که جان من در دست اوست، نباید در سرزمینی که من هستم تو هم باشی. ابوذئب گفت: اگر چاره‌ای از تبعید من نیست مرا همانجا فرست که پسر عمومیم نصر بن حجاج را فرستادی. عمر دستور داد کارهای او را رو به راه کردند و به بصره فرستادندش.

اسماعیل بن ابراهیم اسدی از ابن عون، از محمد نقل می‌کند * نامه‌ای برای عمر رسید آن را گشود در صفحه‌ای از آن نامه این اشعار نوشته شده بود:

«از من به ابو حفص (عمر) خبر بده و بگو برادر من فدای تو باد، خدایت هدایت کند مواظب دوشیزگان و زنان ما باش و ما به هنگام محاصره از شما به خود مشغول بودیم. دوشیزگان و زنان ما پشت کوه سلُع محل آمد و شد امواج دریا در امان نیستند. دوشیزگان و زنان قبائل بنی سعد بن بکر و اسلم و جهینه و غفار، ولی جعده که از قبیله سلیم است آنها را پای بند می‌زند و این کار را تکرار می‌کند گویی می‌خواهد دوشیزگان را از پای درآورد.^۱ عمر گفت: جعده را پیش من آورید. آوردند صد تازیانه به او زده شد و دستور داد که نباید به خانه زنانی که شوهرانشان نیستند رفت و آمد کند.

عمرو بن عاصم از عباس اسدی، از سعید بن مسیب نقل می‌کند * عمر بن خطاب نمازگزاردن در نیمه شب را دوست می‌داشت.

فَدِي لَكَ مِنْ أَخْيَ ثَقَةُ اِزَارِي
شَعْلَا عَنْكَمْ زَمْنُ الْحَصَارِ
شَعَالُكَمْ بِسْخَلَفِ الْبَحَارِ
وَاسْلَمْ اوْ جَهِينَه اوْ غَفارَ
مَعِيدَا يَسْنَغِي سَقْطُ الْعَذَارِ

الْأَلْيَخُ اِبَا حَفْصِ رَسُولا
فَلَانَعْنَا هَدَاكَ اللَّهُ اَنَا
فَمَا اُلْصُ وَجَدَنْ مَعْلَاتِ
فَلَانَصَ مِنْ بَنِي سَعْدَ بْنَ بَكْرٍ
يَعْلَمُنْ حَعْدَةَ مِنْ مُلِيمِ

همین راوی از ابوهلال، از محمد بن سیرین نقل می‌کند * عمر بن خطاب در نماز دچار فراموشی می‌شد، مردی را گماشته بود که پشت سرمش باشد و به او تلقین کند و چون او اشاره می‌کرد که سجده کند یا سربردارد و برخیزد چنان می‌کرد.

معلی بن اسد از وُهیب بن خالد، از یحیی بن سعید، از سالم بن عبدالله بن عمر نقل می‌کند * عمر دست بر زخم پشت شتر می‌کشید و می‌گفت: می‌ترسم خداوند در مورد این زخم از من سؤال فرماید.

خالد بن مُخلد بجلی از عبدالله بن عمر، از زهری نقل می‌کند * عمر در سالی که کشته شد خطاب به مردم گفت: ای مردم من هرگاه برای شما سخنی می‌گویم هر کس آن را درست حفظ کند در هر کجا می‌خواهد آن را نقل کند و هر کس آن را حفظ نکرد خدا را در مورد کسی که از من مطلبی را نقل کند که نگفته باشم حکم قرار می‌دهم.

قبيصه بن عقبه از سفیان، از معمر، از زهری نقل می‌کند * عمر می‌خواست احادیث را بنویسد، یک ماه در آن مورد از خداوند طلب خیر می‌کرد و سرانجام تصمیم گرفت انجام ندهد و گفت: قومی را به یاد آورم که خود کتابی نوشته است و به آن توجه کردند و کتاب خدا را رها کردند.

محمد بن مصعب قرقانی از ابوبکر بن عبدالله بن ابومريم، از راشد بن سعد نقل می‌کند * برای عمر مالی رسید و شروع به تقسیم آن میان مردم کرد و مردم سخت برگرد او جمع شده و ازدحام کردند. سعد بن ابی وقار از هم آمد و با ایجاد زحمت و کنارزدن مردم خود را به عمر رساند. عمر تازیانه خود را بروی او بلند کرد و گفت: چنان پیش آمدی که گویی از چیرگی خداوند بر زمین ترسی نداری، دوست داشتم به تو بفهمانم که قدرت و چیرگی الهی هرگز از تو بیمی ندارد.

عبدالله بن جعفر رقی از عبید الله بن عمرو، از عبدالکریم، از عکرمه نقل می‌کند * مرد دلاکی (سلمانی، آرایشگر) مشغول کوتاه کردن موهای عمر بود، ناگاه عمر که مرد مهیبی بود سرفه کرد، مرد دلاک از بیم خود را آلوده کرد، عمر فرمان داد به او چهل درم پرداخت شود، آن دلاک سعید بن هیلم بود.

اسماعیل بن عبدالله بن ابی اُویس از قول پدرش، از یحیی بن سعید، از سعید بن مسیب، از عمر بن خطاب نقل می‌کند که می‌گفته است * هر کس پس از من بخواهد عهده دار این کار شود باید بداند که دور و نزدیک آهنگ او می‌کند و به خدا سوگند من

مردم را به شدت از خود راندم و در آن مورد ستیز سختی کردم.

مُطْرَفُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ از عَبْدِالْعَزِيزِ بْنِ أَبْو حَازِمٍ، از مَعْمَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، از پَدْرَشِ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ نَقْلَ مَسْئِلَةَ كَفْتَهِ اسْتَ: «عَلَى (ع) وَعُثْمَانَ وَطَلْحَةَ وَزَيْبَ وَعَبْدَالرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَسَعْدَ بْنَ أَبْيَ وَقَاصَ جَمْعَ شَدَنَدَ وَأَزْهَمَهُ آنَهَا نَسْبَتْ بِهِ عَمَرٌ، عَبْدَالرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ كَسْتَاخَ تَرَبَّوْدَ، آنَهَا بِهِ عَبْدَالرَّحْمَنَ كَفْتَنَدَ: بِهِ عَمَرٌ بَكَوْ چَرَا اينَ چَنِينَ هَيْبَتِي بِهِ خَوْدَ مَسْئِلَةَ كَاهِي كَسَيِّي كَهْ حاجِتَمِنَدَ اسْتَ مَسْئِلَةَ آيدَ، هَيْبَتِي توْ مَانَعَ از آنَهَا مَسْئِلَةَ شَوْدَ كَهْ بَتَوانَدَ حاجِتَ خَوْدَ رَبَّكَوْيَدَ وَبَدَونَ اينَكَهْ خَواستَهَاشَ بَرَآورَدَهْ شَوْدَ بَرَمَيْ گَرَددَ. عَبْدَالرَّحْمَنَ پَيْشَ عَمَرَ رَفَتَ وَبَهْ اوْ كَفَتَ: اَيْ اَمِيرَمُؤْمَنَانَ بَرَايِ مَرَدَمَ مَلَائِيمَ وَمَهْرَبَانَ باشَ، كَاهِي كَسَيِّي مَسْئِلَةَ آيدَ وَلَيْ هَيْبَتِي توْ مَانَعَ از آنَهَا اسْتَ كَهْ درَ مَورَدَ حاجِتَ خَوْدَ باْ تَوْ سَخَنَ بَكَوْيَدَ وَبَدَونَ اينَكَهْ حاجِتَ اوْ بَرَآورَدَهْ شَوْدَ بَرَمَيْ گَرَددَ. عَمَرَ كَفَتَ: اَيْ عَبْدَالرَّحْمَنَ توْ رَابَهْ خَدا سَوْگَنَدَ مَسْئِلَةَ دَهْمَ آيَا عَلَى (ع) وَعُثْمَانَ وَطَلْحَةَ وَزَيْبَ وَسَعْدَ بْنَ أَبْيَ وَقَاصَ توْ رَابَهْ اينَ كَارَ وَانْدَاشَتَهَانَدَ؟ عَبْدَالرَّحْمَنَ كَفَتَ: چَرا. عَمَرَ كَفَتَ: اَيْ عَبْدَالرَّحْمَنَ بِهِ خَدا سَوْگَنَدَ بَرَايِ مَرَدَمَ چَنَدانَ مَلَائِيمَ وَنَرمَ بَوْدَمَ كَهْ ازَ خَدَائِي خَوْدَ نَسْبَتَ بِهِ آنَ نَرمَيْ تَرسِيدَمَ وَسَپِسَ بَرَ آنَانَ سَخَتَ گَرفَتَمَ آنَ چَنانَ كَهْ ازَ اينَ سَخَتَيْ هَمَ ازَ خَداونَدَ مَسْئِلَةَ تَرسِيمَ وَنَمَيْ دَانَمَ رَاهَ خَلاصَيْ وَبَيْرونَشَدَنَ ازَ اينَ گَرفَتَارَيْ چَيْبَسَتَ؟ عَبْدَالرَّحْمَنَ بَرَخَاستَ وَدَامَنَ كَشَانَ درَ حَالَيَ كَهْ مَسْئِلَةَ گَرِيسَتَ بَيْرونَ آمدَ وَمَسْئِلَةَ وَايِ بَرَ ايَشَانَ پَسَ ازَ توْ.

سعید بن منصور از سفیان، از عاصم بن کلیب، از پدرش، از ابن عباس نَقْلَ مَسْئِلَةَ كَندَكَهْ مَسْئِلَةَ استَ: «عَمَرُ بْنُ خطَابٍ هُرْگَاهَ بِاَرْدَمَ نَمَازَ مَسْئِلَةَ گَزارَدَ، چَندَ دَقِيقَهَ اَيِّي مَسْئِلَةَ نَشَستَ وَبَهْ نِيَازِ نِيَازَمِنَدانَ رَسِيدَگَيِّ مَسْئِلَةَ كَرَدَ، وَلَيْ چَندَنَينَ نَمَازَ گَزارَدَ وَنَشَستَ. مَنْ بَرَ درِ خَانَهَ عَمَرَ آمدَمَ وَحَاجَبَ رَأَيْ خَواستَمَ وَبَهْ اوْ كَفَتَمَ: يَرْفَا! آيَا اَمِيرَمُؤْمَنَانَ بَيْمارَ اَسْتَ؟ كَفَتَ: نَه. گَوِيدَ: هَمَيْنَ هَنَگَامَ عَثْمَانَ هَمَ رَسِيدَ، يَرْفَا رَفَتَ وَبَرَگَشتَ وَكَفَتَ: عَثْمَانَ وَابْنَ عَبَاسَ بَرَخِيزَيَدَ وَدَاخَلَ شَوِيدَ. وَچَونَ پَيْشَ عَمَرَ رَسِيدَيْمَ دَيْدَيْمَ مَقَابِيلَ اوْ كَيسَهَهَايِ پَولَ كَهْ بَرَ هَرِيكَ نَخَيَ بَسْتَهَانَدَ مَوْجُودَ اَسْتَ. عَمَرَ كَفَتَ: دَقَتَ كَرَدَمَ هِيجَ كَسَ درَ مَدِينَهَ اَزَ شَمَادَوَ نَفَرَ خَانَوَادَهَ دَارَتَرَ نَيَسَتَ، اَيِّنَ پَولَهَا رَابَرَدَارَيَدَ وَمِيَانَ مَرَدَمَ تَقْسِيمَ كَنَيدَ وَاَكَرَ چَيزَيِّ زَيَادَ آمدَ، بَرَگَرَدَانَيدَ. عَثْمَانَ اَزَ جَا بَرَخَاستَ وَلَيْ مَنْ روَى زَانُوهَهَايِ خَوْدَ نَشَستَمَ وَكَفَتَمَ: اَكَرَ كَمَ آمدَ بَهْ مَا خَواهِي دَادَ؟ كَفَتَ: سَنَگَيِّ اَزَ كَوهِ خَواهِمَ دَادَ، فَرَامَوشَ كَرَدَهَايدَ هَنَگَامَيِّ رَاكَهْ مَحَمَّدَ (ص) وَاصْحَابَشَ فَقطَ كَاهِي گَوَشَتَ خَشَكَيَدَهْ درَ آفَتابَ مَسْئِلَةَ خَورَدَنَدَ؟ كَفَتَمَ: نَه وَهَمْچَنانَ بَوَدَ وَلَيْ اَكَرَ بَرَايِ آنَ

حضرت فتح و گشایشی پیش آمده بود این‌چنین که تو انجام می‌دهی رفتار نمی‌فرمود. گفت: چگونه رفتار می‌کرد؟ گفتم: خود می‌خورد و به ما هم می‌خوراند. گوید: عمر را دیدم که چنان اندوه‌گین شد و گریست که دندنه‌ها یاش تکان می‌خورد. گفت: دوست می‌داشت از بار سنگین خلافت طوری بیرون بروم که نه چیزی بر من باشد و نه برای من.

یزید بن هارون از بحیی بن سعید، از سعید بن مسیب نقل می‌کند * شتری از غنایم بیمار شد، عمر آن را کشت و مقداری از گوشت آن را برای همسران رسول خدا (ص) فرستاد و باقی آن را غذایی پختند و مسلمانان را برای غذا دعوت کردند، عباس بن عبدالمطلب هم همراه بود و گفت: ای امیر مؤمنان چه می‌شود اگر هر روز مثل امروز چنین غذایی تهیه کنی و مانزد تو غذا بخوریم و برای ما حدیث نقل کنی. عمر گفت: هرگز این کار را تکرار نمی‌کنم که دو دوست بزرگوار پیش از من در گذشته‌اند [پیامبر (ص)، ابوبکر] و راه و روشی داشته‌اند که اگر من غیر از راه و روش آنان رفتار کنم راه من راهی غیر از آن دو خواهد بود.

عبدالله بن مسلم بن قعب حارثی از مالک بن انس، از زید بن اسلم، از پدرش نقل می‌کند * عمر بن خطاب از خانه بیرون آمد بر منبر نشست و مردم از هر طرف به سوی او آمدند. اهالی منطقه بالای مدینه هم شنیدند و آمدند و عمر مطالبی را برای ایشان بیان کرد و هر چه گفتنی بود گفت. آن‌گاه به خانه خود آمد و به بستگان خود گفت: از آنچه نهی کردم شنیدید و اگر کسی از شما مرتکب یکی از کارهایی که نهی کرده‌ام بشود او را دوباره دیگران عذاب خواهم کرد و نظیر این گونه تهدیدها را بر زبان آورد.

و اقدی از معمر، از زهری، از سالم بن عبدالله، از پدرش نقل می‌کند * چون عمر می‌خواست مردم را از کاری نهی کند نخست به افراد خانواده خود می‌گفت نفهم که کسی از شما این کاری را که از آن نهی کرده‌ام انجام دهد و گرنه او را دوباره عقوبت می‌کنم.

و اقدی از ابوبکر بن عبدالله بن ابی سبرة، از اسماعیل بن ابی حکیم، از عروة نقل می‌کند که می‌گفته است * چون دو طرف دعوی برای خصومت نزد عمر می‌آمدند، نخست به زمین زانو می‌زد و می‌گفت: خدایا خودت مرا یاری ده که هر یک از ایشان می‌خواهند مرا از دین خودم به نفع خودشان بیرون کشند.

اسحاق بن یوسف از رق و محمد بن عبدالله انصاری و هوده بن خلیفه هرسه از ابن عون، از محمد بن سیرین نقل می‌کند * عمر بن خطاب می‌گفته است: هیچ چیز از امور

جاھلیت در من باقی نمانده است جز اینکه من اهمیت نمی‌دهم که با کدام طبقه از مردم ازدواج کنم و به کدام طبقه زن بدهم.

عازم بن فضل از قاسم بن فضل، از معاویه بن فره، از حکم بن ابو عاص شفی نقل می‌کند که می‌گفت: همراه عمر نشسته بودم، مردی پیش او آمد و سلام داد. عمر گفت: میان تو و اهل نجران بستگی و خویشاوندی است؟ گفت: نه. عمر گفت: چرا. مرد گفت: نه. عمر گفت: چرا به خدا سوگند که تو با آنان خویشاوندی داری، اکنون هم مسلمانان را به خدا سوگند می‌دهم هر کس می‌داند میان این شخص و میان اهل نجران بستگی است بگوید. مردی برخاست و گفت: ای امیر مؤمنان آری میان او و میان اهل نجران از این طریق بستگی و قرابت است. عمر گفت: آرام باش که ما از نشانه‌ها به حقایق پی می‌بریم.

یعلی بن عبید از سفیان، از ابو نهیک، از زیاد بن جدیر نقل می‌کند که می‌گفت: عمر از همه مردم بیشتر روزه می‌گرفت و بیشتر مسوآک می‌زد.

احمد بن عبد الله بن یونس از زهیر بن معاویه، از اسماعیل بن ابی خالد، از قیس بن ابی حازم نقل می‌کند * عمر بن خطاب می‌گفت: اگر دشواریهای خلافت نبود و می‌توانستم اذان بگویم، اذان می‌گفتم.^۱

یعلی بن عبید از مسعود بن کدام، از حبیب بن ابی ثابت، از یحیی بن ابی جعده نقل می‌کند * عمر می‌گفت: اگر نه این است که گاهی در راه خدا حرکت می‌کنم لابد منظور جهاد است. [و گاهی چهره خود را برای خدا بر خاک می‌نهم و گاهی با مردمی می‌نشینم که از ایشان سخنان پسندیده چیزی می‌شود و به دست می‌آید همچنان که میوه خوب، دوست می‌داشم مرده بودم و به خداوند ملحق می‌شدم.

واقدی از عمر بن سلیمان بن ابی حثمه، از پدرش، از قول شفاء دختر عبد الله نقل می‌کند * او گروهی از جوانان را دید که آهسته حرکت می‌کنند و آرام سخن می‌گویند، پرسید اینها کیستند؟ گفتند: زاهدان و پارسایان اند، گفت: عمر که به راستی زاهدان و پارسا بود، هنگامی که سخن می‌گفت شنیده می‌شد و چون راه می‌رفت سریع و تند حرکت می‌کرد و چون کسی را ضربتی می‌زد به درد می‌آورد.

واقدی از عبد الله بن جعفر، از ام بکر دختر مسور، از پدرش مسور بن مخرمه نقل

۱. با توجه به توضیح ابن القی در النہایة ج ۳، ص ۶۹ ترجمه شد و راهنمایی اهل فضل مایه سپاس خواهد بود. - م.

می‌کند که می‌گفته است: * ما ملازم عمر بن خطاب بودیم و از او پارسایی می‌آموختیم. عارم بن فضل از حماد بن زید، از پیغمبر نقل می‌کند * عمر می‌گفته است: چون دو تن برای قضاوت و دعوی نزد من می‌آیند برای من مهم نیست که حق باکدام باشد.

عفان بن مسلم از وهب بن خالد، از خالد حذا، از ابی قلابه، از انس بن مالک، از پیامبر (ص) نقل می‌کند که فرموده است * سخت‌گیرترین امت من در کار خدا عمر است. اسحاق بن یوسف از رق از محمد بن قیس اسدی، از علاء بن ابی عایشه نقل می‌کند * عمر سلمانی خواست و او با تیغ موهای بدن عمر را تراشید و مردم نگاه می‌کردند. عمر گفت: ای مردم این سنت نیست و نوره کشیدن از نعمتهاي الهی است [ست است]، ولی من آن را خوش ندارم.^۱

حجاج بن محمد از ابوهلال راسبی، از قتاده نقل می‌کند * ابوبکر و عمر و عثمان نوره نمی‌کشیدند.

عبدالوهاب بن عطاء عجلی از سعید بن ابی عربه نقل می‌کند که می‌گفته است برايم نقل کردند که عمر بن عبدالعزیز می‌گفته است * در خواب پیامبر (ص) را دیدم که ابوبکر سمت راست و عمر سمت چپ آن حضرت بودند و پیامبر (ص) خطاب به من فرمودند: اگر عهده‌دار کار مردم شدی روش این دو را به کار بند.

یزید بن هارون از عبدالله بن عبدالله بن ابی اویس مدینی، از زهری، از سالم نقل می‌کند * عمر بن خطاب و عبدالله بن عمر هیچ‌گاه قیافه و ظاهر ایشان نشان نمی‌داد که می‌خواهند کار نیکی انجام دهند تا اینکه آن را انجام می‌دادند. می‌گوید، پرسیدم معنی این حدیث چیست، گفت: یعنی آن دو ظاهرساز و ریاکار نبودند. معن بن عیسی و عبدالله بن مسلمه بن قعبہ هم همین روایت را آوردند.

معن بن عیسی و عبدالله بن مسلمه بن قعبہ نقل می‌کند * عمر بن خطاب در راه مکه حرکت می‌کرد یا در سفری بود و چون نزدیک روحاء رسید بانگ چوپانی را در کوه شنید و به آن سورفت و چون نزدیک شد، چوپان را صدا کرد و او پاسخ داد. عمر گفت: من از جایی گذشم که از جای تو سرسبزتر و خرم‌تر است و همانا هر چوپانی مسئول رعیت خود است، آن‌گاه به سوی مسافران برگشت.

۱. کسی که در کار خدا سخت‌گیرترین امت است، چگونه سنتی را فقط چون آن را خوش نمی‌داشته، تغییر می‌دهد؟ — م.

عبدالحمید بن عبد الرحمن حمانی از نعمان بن ثابت، از موسی بن طلحه، از ابن حوتکیه نقل می‌کند * از عمر موضوعی را پرسیدند، گفت: همین است که خوش ندارم کلمه‌ای بر حدیثی بیفزایم یا از آن کم کنم و گرنه برای شما حدیث می‌کردم.

معن بن عیسیٰ و روح بن عباده از مالک بن انس، از اسحاق بن عبد الله بن ابو طلحه، از انس بن مالک نقل می‌کنند که می‌گفته است «روزی همراه عمر بن خطاب از مدینه بیرون آمده و به نخلستانی رفته بودم، میان نخلستان در حالی که بین من و عمر دیواری بود شنیدم می‌گفت: عمر بن خطاب امیر مؤمنان، بهبه‌ای پسرک خطاب باید از خدا بترسی و پرهیزگار باشی و گرنه خدا تو را عذاب خواهد کرد.

اسماعیل بن عبدالله بن ابی اویس نقل می‌کند * عمر می‌گفته است: مردم تا هنگامی که امرا و راهنمایان ایشان مستقیم و پایدار باشند آنان هم مستقیم و پایدار خواهند بود. عبدالله بن ادریس نقل می‌کند * عمر می‌گفته است: رعیت تا هنگامی که امام مطیع خداست مطیع اویند و اگر او به راه خود برود مردم هم به راه خود خواهند رفت.

اسماعیل بن عبدالله بن ابی اویس از اسلم نقل می‌کند که می‌گفته است * عبدالله بن عمر به من گفت: درباره برخی از کارهای عمر برای من توضیح بده و من برخی از آنها را گفتم. عبدالله هم گفت: من هرگز کسی را بعد از پیامبر (ص) و رحلت آن حضرت همچون عمر ندیده‌ام که کار را با جدیت و خوبی انجام دهد.

فضل بن دکین از مندل بن علی، از عاصم، از ابو عثمان نهدی نقل می‌کند که می‌گفته است * سوگند به آن کسی که اگر بخواهد نیزه مرا به سخن درآورد می‌تواند [یعنی خداوند] که اگر عمر ترازو می‌بود سر مویی خطانمی‌کرد.

احمد بن محمد بن ولید از رقی مکی از حارث بن عمیر، از قول مردی نقل می‌کند * عمر بن خطاب مردم را جمع کرد و منبر رفت و پس از حمد و ثنای الهی گفت: ای مردم فراموش نمی‌کنم که من در چنان تنگدستی بودم که هیچ خوراکی نداشتم، فقط چند خاله از بنی مخزوم داشتم که برای آنان آب شیرین می‌بردم و مشتی مویز به من می‌دادند. چون از منبر پایین آمد به او گفته شد: ای امیر مؤمنان از این سخن چه قصدی داشتی؟ گفت: در دل خود احساس غرور و نخوتی می‌کردم خواستم از آن آسوده شوم.

علی بن عبدالله بن جعفر از سفیان بن عیینه نقل می‌کرد * عمر بن خطاب می‌گفته است محبوب‌ترین مردم در نظر من کسی است که عیوب مرا بازگو کند و نشانم دهد.

عارم بن فضل از حماد بن سلمه، از حُمید، از انس بن مالک نقل می‌کند *؛ چون هر مزان عمر بن خطاب را دید در مسجد خفته است گفت: به خدا سوگند این پادشاهی آرام و گواراست.

خالد بن مخلد بجلی از عبدالله بن عمر، از زید بن اسلم، از اسلم نقل می‌کند که می‌گفته است *؛ عمر بن خطاب را دیدم گوش اسب را با یکدست می‌گرفت و بر پشت اسب می‌جهیزد.

یزید بن هارون از عبدالملک بن سلیمان، از عطاء نقل می‌کند *؛ عمر بن خطاب به کارگزاران و فرمانداران خود دستور می‌داد همه ساله در موسم حج نزد او بیایند و چون می‌آمدند و جمع می‌شدند می‌گفت: ای مردم من فرمانداران خود را نفرستاده‌ام که شما را بزنند یا اموال شما را بگیرند، بلکه آنان را فرستاده‌ام که مانع از درگیری میان شما باشند و غنایم و درآمده‌ها را میان شما تقسیم کنند نسبت به هر کس غیر از این رفتار شده است برخیزد و بگوید. کسی برنخاست جز یک مرد که گفت: ای امیر مؤمنان فلان فرماندار تو مرا صد تازیانه زده است. عمر گفت: در چه موردی و برای چه علتی این مرد را زده‌ای؟ و خطاب به آن مرد گفت برخیز و قصاص بگیر، عمرو بن عاص برخاست و گفت: ای امیر مؤمنان اگر این کار را بکنی شکایت افزون می‌شود و سنتی می‌شود که پس از تو هم آن را عمل می‌کنند. عمر گفت: می‌گویی من دادخواهی نکنم و حال آنکه دیدم رسول خدا از خویشن دادخواهی می‌کرد، عمرو عاص گفت: بگذار رضایت او را به دست آوریم. گفت: این کار را بکنید و با دویست دینار رضایت آن مرد را به دست آوردند یعنی برای هر تازیانه دو دینار.

یزید بن هارون از جریری، از ابونصرة، از ابوسعید آزادکرده ابواسید نقل می‌کند که می‌گفته است *؛ عمر بن خطاب پس از نماز عشاء مسجد را می‌گشت و هر کس را در آن می‌دید بیرون می‌کرد، مگر کسی که در حال نماز بود. شبی تنی چند از یاران رسول خدا (ص) را دید که ابی بن کعب هم با آنان بود. پرسید اینان کیستند؟ ابی بن کعب گفت: تنی چند از دوستان تو. گفت: پس از تمام شدن نماز چه چیزی موجب شده است در مسجد بمانید؟ گفت: نشسته‌ایم و ذکر خدا می‌گوییم. گوید: عمر هم همراه آنان نشست و به آن کسی که از همه به او نزدیک‌تر بود گفت شروع کن. او دعا کرد و عمر همچنان یکی یکی را به دعا کردن و اداشت تا نوبت به من رسید که سمت دیگر او بودم. گفت: شروع کن و مرا لرز گرفت و چندان می‌لرزیدم که به عمر می‌خوردم، گفت: می‌توانی بگویی خدایا ما را بیامز،

خدا یا به مارحم کن؛ و سپس خود عمر شروع به دعا کرد و از همه بیشتر اشک می‌ریخت و می‌گریست، و پس از آن گفت اکنون پراکنده شوید.

یزید بن هارون از زهری نقل می‌کرد: «عمر گاه چهار زانو می‌نشست و گاه بر پشت می‌خوابید در حالی که یک پای خود را بالای پای دیگر می‌انداخت.

همو از زهری روایت می‌کند: عمر بن خطاب به مردم می‌گفته است: اگر کسی مدت زیادی در مسجد بنشیند مانعی ندارد که بر پهلوی خود دراز بکشد که آن بهتر از این است که از نشستن خود در مسجد خسته شود.

عارم بن فضل از حماد بن زید، از ایوب و هشام از محمد بن سیرین نقل می‌کند که می‌گفته‌اند: «عمر کشته شد و حال آنکه قرآن را جمع نکرده بود.

و اقدی از عائذ بن یحیی، از ابی حويرث، از جبیر بن حويرث بن نقید نقل می‌کند: «عمر بن خطاب با مسلمانان درباره چگونگی تدوین دیوان مشورت کرد، علی (ع) فرمود: همه ساله آنچه جمع می‌شود تقسیم کن و چیزی از آن باقی مدار. عثمان بن عفان گفت: مال بسیار زیاد است که همه را در برمی‌گیرد و اگر سرشماری نشوند تا بدانی چه کسی گرفته و چه کسی نگرفته است، می‌ترسم کار دشوار شود. ولید بن هشام بن معیره گفت: ای امیر مؤمنان من به شام رفتم و دیدم پادشاهان آن جا دیوانی تشکیلداده‌اند و نام سپاهیان را هم در دفتری ثبت کرده‌اند. عمر گفتار او را پستدید و عقیل بن ابی طالب و مخرمة بن نوفل و جبیر بن مطعم را خواست که هرسه از نسب شناسان فریش بودند و گفت: نام مردم را به ترتیب منزلت آنان بنویسید. آنان نوشتن و از بنی‌هاشم شروع کردند و سپس ابوبکر و خویشاوندان او را نوشتن و سپس عمر و خویشاوندان او را به ترتیب خلافت آن دو، و چون عمر آن دفتر را دید گفت: به خدا سوگند دوست می‌داشتم که همچنین بود ولی شما نام مردم را به ترتیب قرابت و خویشاوندی آنان با رسول خدا به ترتیب نزدیک‌تر و نزدیک‌تر بنویسید و نام عمر را هم جایی بنویسید که خداوند قرار خواهد داد.

همچنین واقعی از اسامه بن زید بن اسلم، از پدرش، از جدش نقل می‌کند: «چون دفتر را نزد عمر بن خطاب آوردند پس از بنی‌هاشم بنی تمیم (خاندان ابوبکر) و پس از بنی تمیم بنی عدی (خاندان عمر) را نوشته بودند؛ دیدم و شنیدم که عمر گفت: نام عمر را به جای خود بنویسید و از نزدیکان رسول خدا شروع کنید، گوید بنی عدی نزد عمر آمدند و گفتند: تو جانشین رسول خدایی یا جانشین ابوبکری که ابوبکر جانشین رسول خدا بوده

است و مناسب است همان طور که ایشان نام تو را نوشتند باشد. عمر گفت: به به بر بني عدى که می خواهيد بر پشت من سوار شويدي و اموال را بخوريدي و من حسنات خود را برای شما از دست بدhem، ته به خدا سوگند اين کار را نخواهم کرد هرچند نام شما در دفتر آخرين طبقه باشد، مرا دو دوست بود که پيش از من راه و روشي را داشتند که اگر با آن مخالفت کنم با من مخالفت خواهد شد، و به خدا سوگند ما به همچ فضيلتي در دنيا و به همچ شوابي در آخرت از اعمال خود نرسيده ايم مگر به وسیله محمد (ص)، اوست که شرف ماست و قوم او شريف تر اعراب اند آن هم به ترتيب نزديك تر. عرب به وجود رسول خدا (ص) به شرف رسيده است، هرچند بدخی از ما در فاصله دور نسب مشترک داريم، ولی به هر حال از منسوبان او شمرده نمی شويم که از آن جا فاصلة نسبی ما تا آدم ابوالبشر غير از چند نسل نیست، در عین حال به خدا سوگند اگر غير عرب عمل نیکو داشته باشد و ما عمل نداشته باشيم آنان به رسول خدا روز قيامت از ما نزديك تر و شايسته ترند و همچ کس به خويشاوندي و نزديكی خود به رسول خدا ننگرد و برای آنچه نزد خداوندست باید عمل کند که هر کس عملش اندک باشد نسبش او را سودی نمی رساند.

و اقدی با چند سلسله اسناد از مالک و ابن عباس و سعید بن مسیب نقل می کند که می گفته اند: چون در محرم سال بیستم عمر بن خطاب تصمیم به ترتیب دادن دفتر گرفت از بنی هاشم آغاز کرد و در مورد ایشان قرابت را در نظر گرفت و اگر در قرابت به رسول خدا در یک طبقه بودند پیشگامان را برتری داد و چون به انصار رسیدند پرسیدند از چه کسی شروع کنیم؟ عمر گفت: از خاندان و گروه سعد بن معاذ اشهلي شروع کنید و سپس ترتیب نزديكی و خويشاوندي آنان را با او ملاک عمل قرار دهيد. عمر برای کارکنان دیوان شهریه برقرار کرد و مردم را نسبت به سابقه آنان در اسلام و حضورشان در جنگها به یکديگر ترجیح داد. ابوبکر میان همه مردم یک نواخت تقسیم می کرد و چون این موضوع را به عمر گفتند، گفت: من نمی توانم کسانی را که سابقه جنگ کردن عليه پیامبر (ص) دارند با آنان که در التزام رکاب ایشان جنگ کرده اند برابر قرار دهم. عمر در این مورد از شرکت کنندگان در جنگ بدر شروع کرد، چه مهاجر و چه انصار و برای ایشان اعم از آزاد و همپیمان و بر دگان و آزاد شدگان پنج هزار درم سالیانه مقرر داشت. و برای آنان که سابقه اسلام ایشان چون اهل بدر بود مانند مهاجران حبشه که در جنگ بدر شرکت نداشتند و برای کسانی که در أحد شرکت داشتند سرانه چهار هزار درم برای هر مرد مقرر داشت؛ برای پسران شرکت کنندگان

در بدر دو هزار درم مقرر داشت غیر از حسن و حسین علیهمماالسلام که برای آن دو به واسطه قرابت به رسول خدا همان مقرری پدرشان را مقرر داشت که سالیانه پنج هزار درم بود، برای عباس بن عبدالمطلب هم به مناسبت قرابت با پیامبر (ص) پنج هزار درم مقرر داشت. گوید: برخی گفته‌اند برای عباس هفت هزار درم مقرر داشته است ولی دیگران گفته‌اند هیچ‌کس را بر اهل بدر ترجیح نداد جز همسران رسول خدا (ص) که برای هر یک دوازده هزار درم سالیانه تعیین کرد. حتی برای جویریه دختر حارث و صفیه دختر حبیبی و این موضوع مورد اجماع است. برای کسانی که پیش از فتح مکه هجرت کرده بودند برای هر مرد سه هزار درم مقرر داشت و برای کسانی که پس از فتح مکه مسلمان شده و به هنگام فتح آن شهر اسلام آورده‌اند برای هر مرد دو هزار درم تعیین کرد. برای پسرهای مهاجران و انصار مانند مسلمانان پس از فتح مکه برای هر کدام دو هزار درم سالیانه مقرر داشت. برای عمر بن ابوسلمه مخزومی چهار هزار درم تعیین کرد. محمد بن عبدالله بن جحش به عمر اعتراض کرد و گفت: چرا پسر ابوسلمه را بر ما برتری دادی و حال آنکه پدران ما هم هجرت کردند و در جنگ بدر هم حضور داشتند. عمر گفت: به واسطه قرب و مکان او نزد رسول خدا (ص) و هر کس گله‌مند است مادری همچون ام سلمه بیاورد تا او را هم همان اندازه بدهم. برای اُسامه بن زید هم چهار هزار درم تعیین کرد. عبدالله بن عمر گفت: برای من سه هزار درم و برای اُسامه چهار هزار درم مقرر می‌داری؟ و حال آنکه من در جنگهایی شرکت داشته‌ام که اُسامه شرکت نداشته است. عمر گفت: او را بیشتر دادم برای اینکه در نظر رسول خدا (ص) از تو محبوب‌تر بود و پدرش هم در محضر آن حضرت از پدر تو محبوب‌تر بود. سپس برای دیگر مردم به ترتیب متزلت ایشان و مقدار اطلاع آنان از قرآن و شرکت در جهاد مقرری معین کرد. آن‌گاه برای دیگر مردم و مسلمانانی که به مدینه آمده بودند یکسان برای هر مرد بیست و پنج دینار مقرر داشت برای برگان و کسانی که وقف خدمت مسجد بودند نیز همان مبلغ را مقرر داشت. برای اهل یمن و قبیله قيس شام و مسلمانان عراق از دو هزار و هزار و نهصد و پانصد تا سیصد درم تعیین کرد و به هیچ‌کس کمتر از سیصد درم نداد. عمر گفت: در صورتی که اموال زیاد شود برای هر مردی چهار هزار درم مقرر می‌دارم، هزار درم هزینه سفرش، هزار درم برای سلاحش، هزار درم برای خانواده‌اش، و هزار درم هزینه اسب و مرکبش.

عمر همچنین برای بانوانی که هجرت کرده بودند مقرری سالیانه معین ساخت برای

صفیه دختر عبدالطلب شش هزار درم مقرر داشت و برای اسماء دختر عُمیس و ام کلثوم دختر عقبه و مادر عبدالله بن مسعود هر کدام هزار درم مقرر داشت؛ و هم گفته‌اند که برای زنان مهاجر هر یک سه هزار درم مقرر داشت. همچنین دستور داد هزینهٔ خوراک عائلهٔ مردم بالای مدینه هم پرداخت شود و عثمان برای آنان هزینهٔ لباس را هم پرداخت کرد. عمر برای نوزادان پسر صد درم مقرر می‌داشت و چون بزرگتر می‌شد دویست درم می‌پرداخت و چون به بلوغ می‌رسید بر آن مبلغ می‌افزودند؛ و هرگاه کودک سرراهی می‌آوردند یکصد درم برای او مقرر می‌داشت و هزینهٔ خوراک را هم ماهیانه به کسی که سرپرستی او را بر عهده می‌گرفت می‌پرداخت. و سال به سال آن را می‌افزود و در مورد آنان به خیر و نیکی سفارش می‌کرد و هزینهٔ شیرخوارگی و پرداخت اجرت دایه و دیگر هزینه‌های آنان را از بیت‌المال می‌پرداخت.

و اقدی از ابوبکر بن عبدالله بن سبیره، از محمد بن زید نقل می‌کند * دیوان مردم حمیر به روزگار عمر مشخص بود.

و اقدی از حرام بن هشام کعبی، از پدرش نقل می‌کند که می‌گفته است «عمر بن خطاب را دیدم که شخصاً دفتر و دیوان خزانه را حمل می‌کرد و در منطقهٔ قدید فرود می‌آمد و سهم تمام بانوان را هم خودش پرداخت می‌کرد و چون نزدیک غروب می‌شد، می‌رفت و در منطقهٔ عسفان منزل می‌کرد و آنجا هم همچنین پرداخت می‌کرد، و این کار را تا هنگام مرگ ادامه داد.

و اقدی از عبدالله بن عمر عمری، از جهم بن ابی جهم نقل می‌کند * خالد بن عرفطه عذری پیش عمر آمد [این شخص از فرمانداران عمر است]. عمر احوال مردم را پرسید. گفت: ای امیر مؤمنان مردم را در حالی ترک کردم که از خدا می‌خواهند از عمر آنان بکاهد و بر عمر تو بیفزاید! هر کس در قادسیه بوده دو هزار درم یا هزار و پانصد درم مقرری سالیانه می‌گیرد و هر نوزادی هم که متولد می‌شود برای او صد درم و دو جریب خوراکی ماهیانه تعیین می‌شود و هر پسری که به حد بلوغ برسد پانصد تا شصصد درم دریافت می‌دارد و هرگاه این شخص به خانواده‌ای برود بدخی هزینهٔ خوراک دارند و بدخی ندارند و به هر حال هزینه‌اش پرداخت می‌شود. عمر گفت: خداوند یار و یاور است حق آنهاست به آنان پرداز و من از پرداخت به آنان خوشحال ترم از گرفتن از ایشان، ضمناً مرا هم بیهوده ستایش ممکن که این اموال اگر از خطاب بود شما آن را نمی‌دادید، در عین حال می‌دانم که از اموال آنان

چیزی هم اضافه می‌ماند ولی شایسته نیست که از ایشان آن را بازدارم و بستانم و بسیار خوب است که اگر اضافه‌ای باقی می‌ماند گویندی خریداری شود و سال بعد چند رأس دیگر به آن افزوده شود، چون می‌ترسم پس از من کسانی بیایند که این مقدار مقرری پولی نباشد و بسیار مناسب است پشتوانه جنسی وجود داشته باشد تا بر آن متکی باشند. اکنون که تو پیش من نشسته‌ای نصیحت من به تو مانند نصیحت من به آن کس است که در دورترین نقطه مرزی است و این لازمه آن است که خداوندکار مسلمانان را برگردان من انداخته است و آن نصیحت این است که رسول خدا (ص) فرمود: هر والی که نسبت به رعیت خود غل و غش کند بوی بهشت را نخواهد بویید.

و اقدی از محمد بن عمرو سمعیعی، از حسن بصری نقل می‌کند: «عمر برای حذیفه نوشت: مقرری نقدی و جنسی مردم را پرداز. حذیفه نوشت: این کار را انجام داده‌ایم و مقداری هم باقی مانده است که زیاد است، عُمر برای او نوشت: درآمد خودشان است که خداوند به آنان داده است، از عمر و خاندان عمر نیست، بقیه را هم میان آنان تقسیم کن».

و اقدی از عبدالله بن جعفر زهری، و عبدالملک از اسماعیل بن محمد بن سعد، از سائب بن یزید نقل می‌کند که می‌گفت: شنیدم عمر سه‌بار گفت: سوگند به کسی که خدایی جز او نیست، هیچ‌کس از مردم نیست مگر اینکه او را در این مال حقی است چه بگیرد و چه نگیرد و هیچ‌کس از دیگری سزاوارتر نیست، مگر برده‌گان، سهم من هم همچون یکی از ایشان است ولی ما به ترتیب منزلت خودمان نسبت به قرآن و فرابت و خویشاوندی خود نسبت به پیامبر و انجام دادن کارهای مهم برای اسلام و سابقه در اسلام و ارزش کارمان و نیازمندیها یمان هستیم و به خدا سوگند اگر باقی بمانم چوپان مقیم در کوه‌های صنعته هم به او خواهد رسید ولو اینکه همانجا باشد. اسماعیل بن محمد می‌گوید: این حدیث را به پدرم گفتم، آن را شناخت.

و اقدی می‌گوید اسامة بن زید لیشی، از محمد بن منکدر، از مالک بن اوس بن حدثان برایم نقل کردند که می‌گفت: شنیدم عمر بن خطاب می‌گوید: روی زمین هیچ مسلمان آزادی نیست مگر آنکه او را در این غنایم حقی است چه به او پرداخت شود چه نشود و اگر زنده بمانم حتی حق چوپان و ساربان در یمن به دست او خواهد رسید پیش از آنکه برای طلب آن شر مگین شود.

یزید بن هارون از محمد بن عمرو، از ابوسلمه، از ابوهُرَیْرہ نقل می‌کند که می‌گفت:

است * از بحرین پیش عمر آمد. بعد از نماز عشاء او را دیدم و سلام دادم از احوال مردم پرسید و بعد سؤال کرد برای چه آمده‌ای؟ گفت: پانصد هزار درم آورده‌ام، گفت: آیا می‌فهمی چه می‌گویی؟ گفت: آری پانصد هزار درم آورده‌ام، باز گفت: چه می‌گویی؟ گفت: صد هزار و صد هزار و صد هزار و صد هزار. گفت: تو مرد خواب آلوده‌ای هستی، به خانه‌ات برو بخواب فردا صبح پیش من بیا. ابو هریره می‌گوید: صبح زود پیش او رفتم، گفت: چه مقدار آورده‌ای؟ گفت: پانصد هزار درم، گفت: آیا مال حلال است؟ گفت: آری من آن را جز مال حلال نمی‌دانم، عمر به مردم گفت: مال بسیار زیادی رسیده است اگر بخواهید می‌توانیم با شمردن آن را تقسیم و پرداخت کنیم و اگر بخواهید می‌توانیم وزن کنیم و بدھیم. مردی گفت: ای امیر مؤمنان من ایرانیان را دیده‌ام که دفتر و دیوانی دارند و طبق همان دفتر و دیوان به مردم می‌پردازنند. گوید: عمر دیوان را ترتیب داد و برای مهاجران نخستین سوانح پنج هزار درم سالیانه و برای انصار سرانه چهار هزار درم در سال و برای همسران پیامبر (ص) دوازده هزار درم مقرر داشت.

یزید بن هارون از محمد بن عمرو و یزید بن حضیقه، از عبدالله بن رافع، از بزرگ دختر رافع نقل می‌کند * چون میزان مقرری اشخاص معلوم شد، عمر بن خطاب سهم زیب دختر جحش را برای او فرستاد که چون آن را آوردند زیب گفت: خدا عمر را بیامرزد و از تقسیر او درگذرد، خواهران دیگر من برای تقسیم این پول از من تواناتر بودند. گفتند: تمام این متعلق به خودت است، گفت: سبحان الله و چادر خود را بر سر و روی خود کشید و گفت: کناری بگذارید و روی آن را با پارچه پوشانید. برزه می‌گوید، آن‌گاه به من گفت: مشتی از این پول را بردار و آن را برای فلان خانواده ببر و همچنین دستور داد میان یتیمان و مستمندانی که با او خویشی داشتند تقسیم شود و فقط اندکی زیر پارچه باقی ماند. برزه می‌گوید، گفت: ای مادر مؤمنان خدایت بیامرزاد به خدا سوگند ما را هم در این پول حقی است. گفت: آنچه باقی مانده است از شما باشد، گوید پارچه را کنار زدیم و هشتاد و پنج درم باقی مانده بود، زیب دستهای خود را به آسمان بلند کرد و عرض نمود: پروردگارا از این به بعد دیگر عطای عمر را دریافت نکنم و درگذشت.

یزید بن هارون از ابو عقبیل یحیی بن متوكل، از عبدالله بن نافع، از پدرش، از ابن عمر نقل می‌کند که می‌گفته است: گروهی از فروشنده‌گان دوره گرد به مدینه آمدند و در مصلای مدینه منزل کردند، عمر به عبدالرحمن بن عوف گفت: آیا موافقی که امشب از اینها

پاسداری کنیم که کسی اموالشان را به سرقت نبرد؟ گفت: آری و دونفری آن شب را بیدار ماندند و ضمن آنکه نماز می‌گزاردند از آنان پاسداری می‌کردند، عمر صدای گریه کودکی را شنید به آن سورفت و به مادر طفل گفت: از خدا بترس و نسبت به کودکت خوشرفتار باش و به جای خود برگشت. دوباره صدای گریه کودک را شنید و همان کار را تکرار کرد و برگشت. آخر شب برای بار سوم صدای گریه بچه را شنید پیش مادرش آمد و گفت: وای بر تو مثل اینکه مادر بدی هستی چرا امشب بچهات آرام و قرار ندارد؟ زن که او را نمی‌شناخت گفت: ای بندۀ خدا امشب مرا خسته کردی، چون او را از شیر گرفته‌ام، بی‌تابی می‌کند. عمر گفت: چرا او را از شیر گرفته‌ای؟ گفت: چون عمر فقط برای کودکان از شیر گرفته مستمری می‌دهد، عمر پرسید این کودک چند ماهه است؟ گفت: فلان ماه. عمر گفت: نه عجله مکن، و چون نماز صبح را گزارد از شدت گریه قراءت او فهمیده نمی‌شد و چون سلام داد گفت: ای وای بر عمر که چه تعداد از فرزندان مسلمانان را کشته است، سپس دستور داد منادی او نداده که در مورد از شیر گرفتن کودکان خود عجله مکنید که ما برای هر بچه مسلمانی که متولد شود مستمری مقرر می‌کنیم و به تمام شهرستانها هم نوشت که برای هر نوزادی مستمری مقرر می‌داریم.

قبيصه بن عقبه از سفیان، از جعفر بن محمد (ع)، از پدرش نقل می‌کند: عمر با مسلمانان مشورت کرد که برای پرداخت حقوق از چه کسی شروع کند. گفتند نخست خودت را بنویس و او نخست بستگان و خویشاوندان پیامبر (ص) را نوشت و نام ایشان را بر نام قوم خود مقدم داشت.

عبدالله بن نمير از هشام بن سعد، از زید بن اسلم، از پدرش نقل می‌کند که می‌گفته است: شنیدم عمر بن خطاب می‌گفت: به خدا سوگند اگر تا سال آینده زنده باشم همه مردم را برای پرداخت مستمری برابر و مساوی خواهم ساخت و به همگان یکسان پرداخت می‌کنم. معن بن عیسی هم همین سخن را از عمر آورده است.

عبيدالله بن موسی از اسرائیل، از ابواسحاق، از حارثه بن مضرب، از عمر نقل می‌کند که می‌گفته است: اگر زنده بمانم و مال بیشتر شود مستمری هر مرد مسلمان را سه هزار درم قرار خواهم داد، هزار درم برای مرکب و سلاحش، هزار درم برای هزینه خودش و هزار درم برای خانواده‌اش.

عمرو بن عاصم کلابی از ابوالأشهب، از حسن بصری نقل می‌کند که عمر می‌گفته

است * اگر بدانم چه قدر دیگر باقی می‌مانم امیدوارم حق چو پانان ارتفاعات حمیر به آنان بر سد، بدون اینکه بر چهره هاشان عرق شرم بنشینند.

عارم بن فضل از حماد بن زید، از عمر و نقل می‌کند * عمر یک بار میان اهل مکه مالی را تقسیم کرد و به هر مرد ده درم داد، و چون به مردی آن پول را داد گفتند: ای امیر مؤمنان این برد و مملوک است، نخست گفت برگردانید برگردانید دوباره گفت نه رهایش کنید.

یعلی بن عبید از هارون بربری، از عبدالله بن عبید بن عُمیر نقل می‌کند * عمر می‌گفته است: امیدوارم بتوانم اموال را به مسلمانان فراوان و با توزین بدهم.

معن بن عیسی از مالک بن انس، از یحیی بن سعید نقل می‌کند * عمر بن خطاب در هرسال چهل هزار شتر را روانه می‌کرد؛ گاه مردی را بایک شتر روانه شام می‌کرد و گاه دو مرد را بایک شتر به عراق روانه می‌کرد. مردی از اهل عراق پیش او آمد و گفت: مرا همراه مشکی روانه کن. عمر گفت: آیا مقصودت مشک آب است که موی آن را سترده باشند؟ گفت: آری.^۱

عبدالله بن نُمیر از هشام بن عروه، از پدرش، از عایشه نقل می‌کند که می‌گفته است * عمر بن خطاب بهره ما را از غنایم حتی چهارپایانی را که در سهم ما قرار می‌گرفت نزد ما می‌فرستاد.

یعلی بن عبید از هارون بربری، از عبدالله بن عبید بن عُمیر نقل می‌کند * عمر می‌گفته است: هر اندازه که مال افزوده شود من هم سهم مسلمانان را می‌افزایم. اگر خواستند با شمارش و اگر آن کار خسته‌ام کرد به صورت وزن کردن خواهم داد و اگر آن هم خسته‌ام کرد بدون حساب پرداخت می‌کنم.

سلیمان بن حرب می‌گوید ابوهلال، از حسن بصری نقل می‌کند * عمر بن خطاب برای ابوموسی نوشت: من روزی از سال را می‌دانم که در آن روز در بیت‌المال حتی یک درم باقی نمی‌ماند و تمام آن تقسیم می‌شود تا خداوند بداند که من حق هر صاحب حقی را به او رسانده‌ام، حسن بصری می‌گفته است: عمر خوبی و صفاتی آن کار را پذیرفت و گرفتاری و بدبوختی آن را رها کرد تا خداوند او را به دو دوستش ملحق کرد.

۱. با توجه به گفتار ابن‌الثیر در النهاية، ج ۲، ص ۳۴۸، ترجمه شد که همین روایت را شاهد آورده است. —م.

عمر و بن عاصم کلابی از سلیمان بن معیره، از حُمَيْد بن هلال، از زهیر بن حیان، از ابن عباس نقل می‌کند که می‌گفته است: «عمر مرا خواست، نزد او رفتم دیدم مقابل او سفره‌ای گسترده‌اند و روی آن مقدار زیادی طلا ریخته است، عمر گفت: برخیز و این را میان قوم خود تقسیم کن و خدا داناتر است که دست نیافتن پیامبر (ص) و ابوبکر به این اموال و دست یافتن من به این اموال برای من خیر است یا شر، ابن عباس می‌گوید: با عجله شروع به تقسیم کردم و همان هنگام صدای گریه شنیدم. عمر بود که می‌گریست و در حال گریه می‌گفت: نه سوگند به کسی که جان من در دست اوست چنان نیست که خداوند این اموال را در اختیار پیامبرش و ابوبکر قرار نداده باشد که برای آنان اراده شر فرموده باشد و در اختیار عمر گذاشته و برای او اراده خیر کرده باشد.

یزید بن هارون از حماد بن زید، از هشام بن حسان، از محمد بن سیرین نقل می‌کند: «یکی از دامادهای عمر بن خطاب پیش او آمد و از او خواست که چیزی از بیت‌المال به او بدهد، عمر او را از خود راند و گفت: می‌خواهی خداوند را ملاقات کنم در صورتی که خائن باشم. ولی پس از آن ده هزار درم از مال خاص خود به او بخشید.

خالد بن مخلد از عبدالله بن عمر، از سعید بن زید، از سالم نقل می‌کند که می‌گفته است: «عمر برای تمام مردم مستمری مقرر داشت حتی برای افرادی که نه عشیره و نه دوستانی داشتند بین دویست و پنجاه تا سیصد درم مقرر داشت.

احمد بن عبدالله بن یونس از عبدالله بن مبارک، از یونس، از زهری، از سعید بن مسیب نقل می‌کند: «عمر بن خطاب برای مهاجران قریش و عرب و آزادشده‌گان مهاجر که در جنگ بدر شرکت کرده بودند، پنج هزار درم حقوق سالیانه و برای انصار و وابستگان ایشان که در جنگ بدر شرکت داشتند چهار هزار درم مقرر داشت.

حسن بن موسی از زهیر، از ابواسحاق، از مصعب بن سعد نقل می‌کند: «عمر در آغاز برقراری حقوق و مستمری برای اهل بدر چه مهاجر و چه انصار سرانه شش هزار درم مقرر داشت و از همسران رسول خدا (ص) برای عایشه بیش از دیگران و دوازده هزار درم، و برای دیگران ده هزار درم و برای جویریه و صفیه شش هزار درم مقرر داشت، برای زنان مهاجر هم که از نخستین مهاجران بودند همچون اسماء بنت عمیس و اسماء دختر ابوبکر و ام عبد که همان مادر عبدالله بن مسعود است، برای هر یک هزار درم مقرر داشت.

حسن بن موسی از زهیر، از ابواسحاق، از حارثه بن مضرب نقل می‌کند که عمر

می‌گفته است * اگر زنده بمانم مستمری اشخاص را سه هزار درم مقرر خواهم داشت.
قیصمه بن عقبه هم از عمر روایت می‌کند که می‌گفته است * اگر زنده بمانم مستمری مردم معمولی را دو هزار درم مقرر خواهم داشت.

همو از عمر روایت می‌کند که می‌گفته است * به خدا سوگند هرچه مال افرون شود حقوق مردم را می‌افزایم. نخست برای آنان به طور شمارش و شمردن می‌دهم و اگر بیش از آن شود بدون حساب و فراوان به ایشان خواهم داد؛ مال خودشان است آن را بگیرند.

اسحاق بن منصور از زهیر، از ابو اسحاق، از حارثه بن مضرب نقل می‌کند * عمر دستور داد یک جریب [واحد وزنی است تقریباً معادل صد کیلو] آرد خمیر کردند و پختند و ترید کردند و سی مرد را دعوت کرد و غذای ظهر خود را خوردند. برای شب هم همین کار را کرد و گفت: معلوم می‌شود برای یک مرد دو جریب آرد در یک ماه بس است میزان آرد مردم را در هر ماه دو جریب مقرر داشت که به مرد و زن و آزاد و بردۀ یکسان داده می‌شد.

وأقدی از عاصم بن عبد الله بن اسعد جهنه، از عمران بن سوید، از ابن مسیب نقل می‌کند * عمر می‌گفته است: هر فرماندار و کارگزار من که به یک نفر ستم کرده باشد و از ستم او آگاه شوم اگر او را عزل نکنم من بر او ستم کرده‌ام.

وأقدی از معمر، از زهري، از عمر بن خطاب نقل می‌کند که می‌گفته است * نمی‌توانم و مرتکب گناه می‌شوم اگر کسی را به حکومت بگمارم در صورتی که برای حکومت قوی‌تر از او را بیابم.

وأقدی از عاصم بن عمر، از محمد بن عمر، از یحیی بن عبد الرحمن بن حاطب، از پدرش، از عمر بن خطاب نقل می‌کرده که می‌گفته است * اگر شتری در کنار رودخانه فرات بایی توجهی سقط شود، می‌ترسم خداوند در آن باره از من بپرسد.

وأقدی از عکرمه بن عبد الله بن فروخ از ابو جزَّة از پدرش نقل می‌کند * عمر بن خطاب منطقهٔ نقیع را برای چریدن اسبهای مسلمانان اختصاص داده بود و مناطق ربه و شرف را برای شتران و همه ساله سی هزار شتر را در راه خدا به این سو و آن سو می‌فرستاد. ۱
وأقدی از یزید بن فراس، از یزید بن شریک فراری نقل می‌کند * عمر بن خطاب

۱. نقیع، از صحراهای اطراف مدینه که در بیت فرسخی آن شهر است، ربه هم از دهکده‌های مدینه است، شرف هم نام صحراپی است و برای هرسه مورد رگ: باقوت حموی، معجم البلدان. -م.

همه ساله سی هزار شتر و سیصد اسب را در راه خدا به این سو و آن سوراوه می‌کرد اینوایان و اشخاص بدون مرکوب را به وسیله آنها می‌فرستاد. اگرچه، اسبها در منطقه نقیع نگهداری می‌شدند.

و اقدی از محمد بن عبدالله زهری، از عمومیش زهری، از سائب بن یزید نقل می‌کند که می‌گفته است * پیش عمر بن خطاب اسبهایی دیدم که بر رانهای آن داغ «وقف در راه خدا» زده بودند.

و اقدی از عکرمه بن عبدالله بن فروخ، از سائب بن یزید نقل می‌کند که می‌گفته است * عمر بن خطاب را دیدم که ابزار و وسائل مربوط به سوارکاری را تعمیر و اصلاح می‌کند، از قبیل زین و پلاس پشت و جهاز و معمولاً هرگاه کسی را که درمانده بود با شتر روانه می‌کرد، جل و پلاس شتر را هم همراهش می‌کرد.

و اقدی از کثیر بن عبدالله مزنی، از پدرش، از پدر بزرگش نقل می‌کند * از عمر اجازه می‌گرفتند میان مکه و مدینه آب انبار و ساختمانهایی بسازند اجازه می‌داد و می‌گفت: در راهمانده مستحق‌تر برای آب و سایه است.

و اقدی از قیس بن ربع، از عاصم، از ابو عثمان نهدی نقل می‌کند * عمر بن خطاب معمولاً افراد بدون زن و بچه را به جای افراد متاهل و سوارکار را به جای پیاده به جنگ می‌فرستاد. همچنین و اقدی نقل می‌کند که عمر معمولاً جنگجویان را به نوبت می‌فرستاد و از اینکه زن و فرزند را به مرزها ببرند منع می‌کرد.

و اقدی از قیس بن ربع، از عطاء بن سائب، از زادان نقل می‌کند * عمر به سلمان گفت: آیا من پادشاهم یا خلیفه؟ سلمان گفت: اگر در می‌از زمینهای مسلمانان بگیری و آن را در غیر راه حق مصرف کنی بدون تردید پادشاهی و خلیفه نیستی، عمر گریست.

و اقدی از عبدالله بن حارث، از پدرش، از سفیان بن ابی العوجاء نقل می‌کند * عمر بن خطاب گفت: به خدا سوگند نمی‌دانم که من خلیفه‌ام یا پادشاه و اگر پادشاه باشم کار دشواری است. کسی گفت: ای امیر مؤمنان میان خلافت و پادشاهی فرقی است، عمر گفت: چه فرقی؟ گفت: خلیفه به حق می‌گیرد و فقط به حق اندوخته و مصرف می‌کند و خدا را شکر که تو چنانی و حال آنکه پادشاه نسبت به مردم ستم می‌کند و از این می‌گیرد و به آن می‌دهد، عمر سکوت کرد.

و اقدی از اسماعیل بن ابراهیم بن عقبه، از محمد بن عقبه، از سالم، از ابن عمر نقل

می‌کند * عمر دستور داد اموال فرماندارانش ثبت و نوشته شود و از جمله سعد بن ابی و قاص را، که عمر اموال آنها را دونیم کرد، نیمی را گرفت و نیمی را به خودشان واگذاشت.

همچنین واقدی از سفیان بن عینه، از مطرف، از شعیبی هم نقل می‌کند * چون عمر کسی را به فرمانداری می‌گماشت مال او را بررسی می‌کردند و می‌نوشتند.

واقدی از سهل بن حنیف روایت می‌کند * عمر مدتی از اموال بیت المال هیچ‌گونه استفاده‌ای نمی‌کرد تا اینکه نیازی پیدا کرد و اصحاب پیامبر (ص) را فراخواند و با آنان رایزنی کرد و گفت: من در کار خلافت مشغول و سرگرم شدم، چه مقدار از آن می‌توانم بهره‌مند شوم؟ عثمان بن عفان گفت: بخور و بخوران. سعید بن زید بن عمرو بن نفیل هم همچنین گفت. عمر به علی (ع) گفت: شما در این مورد چه می‌گویی؟ فرمود: حق خوردن غذای ظهر و شب خود را داری و عمر همان را پسندید و رفتار می‌کرد.

واقدی از سعید بن مسیب هم روایتی نزدیک به همین نقل می‌کند * عمر گفت: این طوق اکنون به گردن من افتاده است چه مقدار از اموال بیت‌المال برای من حلال و رواست؟ علی (ع) فرمود: غذای ظهر و غذای شب، گفت: راست می‌گویی.

واقدی از ابن عمر نقل می‌کند * عمر به اندازه خوراک روزانه خود و خانواده‌اش و به آن اندازه که در تابستان حله پوشد از بیت‌المال استفاده می‌کرد و چه بسا که از ارش پاره و کهنه می‌شد و بر آن رقعه می‌دوخت تا سال بعد. و گوید، در هر سال هر چند مال بیشتر بود ولی جامه‌های او پست‌تر و کهنه‌تر از سال پیش بود، حفصه در این باره با او سخن گفت، عمر پاسخ داد که من از خزانه مسلمانان جامه می‌پوشم همین مرا بس است.

واقدی از موسی بن محمد بن ابراهیم، از پدرش نقل می‌کند * عمر بن خطاب هر روز دو درم برای خود و خانواده‌اش خرج می‌کرد و در سفر حج خود یکصد و هشتاد درم خرج کرد.

همچنین واقدی از ابن زییر نقل می‌کند * عمر در سفر حج خود یکصد و هشتاد درم خرج کرد و گفت: از این مال اسراف کردیم.

همچنین واقدی از ابن عمر نقل می‌کند * عمر در سفر حج خود شانزده دینار خرج کرد و گفت: ای عبدالله ابن عمر متوجه باش که اسراف کردیم. و گوید، اگر هر دینار معادل دوازده درم باشد این هر دو مبلغ تقریباً یکی است.

واقدی از عروة، از عایشه نقل می‌کند که می‌گفته است * چون عمر به خلافت رسید

خود و خانواده‌اش به میزان خوراک از بیت‌المال استفاده می‌کردند و با اموال شخصی خود به کار و حرفه می‌پرداخت.

و اقدی از عبدالله بن سلیمان، از عبدالله بن واقد، از ابن عمر نقل می‌کند * ابو‌موسی اشعری به عاتکه دختر زید بن عمرو بن نفیل که همسر عمر است فرشی (قالیچه‌ای) هدیه داده بود که من آن را دیدم طول آن یک ذراع و یک وجب بود. عمر پیش او رفت و چون آن را دید گفت: از کجا برایت آمده است؟ گفت: ابو‌موسی آن را هدیه آورده است. عمر آن را گرفت و بر سر همسرش کویید چنانکه تمام موهاش آشفته شد و گفت: ابو‌موسی اشعری را با تحقیر و ناراحتی پیش من آورید، گوید، چون او را آوردند می‌گفت: ای امیر مؤمنان در مورد من شتاب مکن. عمر گفت: چه چیز تو را واداشته است که به همسران من هدیه دهی؟ آن‌گاه آن را برداشت و بر سر ابو‌موسی زد و گفت: بگیر که ما را نیازی به آن نیست.

و اقدی از عبدالله بن عمر و عبدالله بن زید بن اسلم، از قول پدرش نقل می‌کند که می‌گفته است * عمر به من گفت: بر در خانه بایست (حاجب باش) و از هیچ‌کس هیچ هدیه‌ای مپذیر. گوید، روزی بر تن من جامه نوی دید، گفت: این جامه را از کجا آورده‌ای؟ گفتم آن را عبیدالله بن عمر به من داده است، گفت: از عبیدالله بگیر و اما از غیر او هیچ چیز مگیر. اسلم می‌گوید: یک بار زبیر بر در خانه آمد و خواست وارد خانه شود، گفت: امیر مؤمنان در این ساعت گرفتار است. دست بلند کرد و ضربتی پشت سرم زد که فریادم بلند شد، پیش عمر دویدم، گفت: تو را چه می‌شود؟ داستان را گفتم که زبیر مرا زد. عمر گفت: شگفتا زبیر و چنین کاری؟ به خدا سوگند در این باره فکری می‌کنم. آن‌گاه گفت: او را وارد کن و زبیر را نزد عمر آوردم عمر گفت: چرا این غلام را زدی؟ زبیر گفت: نصور می‌کند می‌تواند از ورود ما جلوگیری کند، عمر گفت: آیا تو را هرگز از در خانه برگردانده است؟ گفت: نه. عمر گفت: پس اگر بگوید ساعتی صبر کن امیر مؤمنان گرفتار است عذر مرا نمی‌پذیری، درنده درنده دیگر را خون آلود می‌کند و سپس می‌خورد.

و اقدی از عبدالله بن عمر، از اسلم نقل می‌کند * بلال آمد و خواست نزد عمر برود، گفتم: خواب است. گفت: ای اسلم عمر چگونه است؟ گفتم: بهترین مردم است فقط چون خشمگین می‌شود کار بسیار دشواری است. بلال گفت: هرگاه من بودم و خشمگین می‌شد برای او قرآن می‌خواندم تا خشم او فرو نشیند.

و اقدی از عبدالله بن مالک دار نقل می‌کند که می‌گفته است: «عمر روزی بر سرم فریاد کشید و تازیانه‌اش را بلند کرد، گفت: خدا را به یادت می‌آورم. گوید، تازیانه را انداخت و گفت: بزرگ را فرایاد من آوردی.

و اقدی از ابن عمر نقل می‌کند که می‌گفته است: «هرگز ندیدم عمر خشمگین شود و در حضور او نام خدا را ببرند یا او را از خدا بترسانند یا آنکه کسی آیه‌ای قرآن بخواند مگر اینکه از هر کاری که اراده کرده بود باز می‌ایستاد.

و اقدی از حرام بن هشام از پدرش نقل می‌کند: «چون در سال هیجدهم هجرت مردم از حج برگشتند گرفتار سختی و خشکسالی شدند و دامها هلاک و مردم سخت گرسنه شدند و بسیاری مردند مردم مورچه‌های بالدار را می‌خوردند و لانه موشهای را حفر می‌کردند و هرچه می‌یافتند بیرون می‌کشیدند. و اقدی از عوف بن حارث نقل می‌کند که آن سال را از آن جهت سال خاکستر گفتند که تمام زمین سیاه و چون خاکستر تنور شد و نه ماه طول کشید.

و اقدی از ابن عمر نقل می‌کند: «عمر بن خطاب در سال رماده برای عمر و بن عاص چنین نوشت:

«بسم الله الرحمن الرحيم از بنده خدا عمر امیر مؤمنان به گنهمکار فرزند گنهمکار. سلام بر تو و بعد آیا می‌خواهی من و اطرافیان مرا نابود شده بیینی و خودت و اطرافیانت زنده بمانند؟ کمک کمک کمک!».

گوید، عمر و بن عاص هم برای او نوشت: «بسم الله الرحمن الرحيم به عمر امیر مؤمنان، از عمر و عاص سلام بر تو باد خدایی را که خدایی جز او نیست ستایش می‌کنم. اما بعد کمک به شما می‌رسد اندکی صبر کن چنان کار وان پیوسته‌ای خواهم فرستاد که آغاز آن پیش تو و پایان آن پیش من خواهد بود». گوید، و چون نخستین کار وان رسید عمر بن خطاب با زیر بن عوام گفتگو و پیشنهاد کرد و گفت: این کار وان گندم را به بادیه برسان و میان صحرانشینان تقسیم کن که به خدا سوگند پس از افتخار و ثواب مصاحبیت پیامبر (ص) چیزی برتر از این کار برای تو نخواهد بود. گوید، زیر نپذیرفت و بهانه‌ترانی کرد. گوید، همان دم یکی دیگر از اصحاب رسول خدا آمد، عمر گفت: این خواهد پذیرفت و با او سخن گفت و او حرکت کرد و عمر بدو گفت: هرچه گندم دیدی به صحراء برای صحرانشینان ببر، جوالها را هم به جای لحاف و لباس در اختیارشان بگذار؛ شترها را هم

برای آنان بکش که از گوشت و چربی آن هرچه می خواهند بخورند و هرچه می خواهند ببینند و متظر نمان که آنان شرمگین نشوند؛ اما آرد را نگهداری کنند تا خداوند فرج و گشایشی برساند، خود عمر هم در آن سال غذا می پخت و منادی او ندا می داد هر کس دوست دارد بباید و بخورد چنان کند و هر کس دوست دارد که به اندازه کفايت برای خود و خانواده اش ببرد چنان کند.

و اقدی از اسحاق بن یحیی، از موسی بن طلحه نقل می کند * عمر برای عمر و بن عاص نوشت برای ما از طریق صحراء کار و آنهاش شتر و از طریق دریا گندم بفرست، عمر و بن عاص نخست کار و آنهاش شتر را فرستاد، فرستادگان عمر در مرزهای شام شتران را به نواحی مختلف می رساندند و شتران را می کشند و آرد ها را می پختند و تقسیم می کردند و جامه هم به آنان می پوشاندند. مردی را هم کنار دریا فرستاد و محموله های کشتهها را برای مردم تهame بردن و تقسیم کردند.

و اقدی از قول حرام بن هشام، از پدرش نقل می کند که می گفته است * فرستادگان عمر را میان مکه و مدینه دیدم که بارهای رسیده با کشتنی را تقسیم می کردند و یزید بن ابوسفیان هم از شام خوراک فرستاد، محمد بن سعد می گوید: این اشتباه است که یزید بن ابوسفیان در آن هنگام مرده بود، بلکه عمر برای معاویه نوشت و او هم گندم فرستاد و نمایندگان اعزام داشت که مانند فرستادگان عمر رفتار کنند. سعد بن ابی وقاص هم از عراق گندم فرستاد و نمایندگانی هم به مرز عراق رفتند. آنان هم شتران را می کشند و نان هم فراهم می کردند و با جامه میان آنان تقسیم کردند، تا خداوند متعال این گرفتاری را مرتفع فرمود.

و اقدی از عبدالله بن عون مالکی، از پدرش، از جدش نقل می کند * عمر برای عمر و عاص نامه نوشت و دستور داد از راه خشکی و دریا گندم بفرستد و او چنان کرد. همچنین برای معاویه هم نوشت که این نامه به تو رسید هر نوع خوراکی که بتوانی و برای مردم این منطقه لازم است بفرست که اگر خداوند رحم نکند این مردم هلاک می شوند. همچنین برای سعد بن ابی وقاص هم نوشت و او هم فرستاد. گوید، عمر برای مردم ترید فراهم می کرد نان و روغن و همواره در دیگهای آماده بود هر چند روز هم یک بار شتران پروار می کشت و بر آن ترید گوشت هم می افزود؛ عمر هم همراه مردم و از همان خوراکی که آنان می خوردند، می خورد.

و اقدی از عبدالله بن زید بن اسلم، از پدرش، از جدش نقل می کند * عمر بن خطاب

سال رماده همه روزه می‌گرفت و هنگام شب برای او نانی می‌آوردند که کمی روغن بر آن مالیده بودند تا آنکه روزی چند پروار کشته بودند و به مردم داده بودند و ظرفی هم برای عمر آوردند که از بهترین جای شتران برگزیده بودند و چون دیگر را برای عمر آوردند در آن از کوهان و جگر انباشته بود، پرسید این دیگر از کجا رسید؟ گفتند: ای امیر مؤمنان از شتران پرواری است که امروز کشته‌ایم. گفت: به به چه فرمانروای بدی هستم در صورتی که بهتر قسمت آن را من بخورم و دیگر قسمتها را به مردم بدهند، نه این دیگچه را بردارید و غذای دیگری بیاورید و برای او نان و زیتون آوردند، عمر به دست خویش نان را قطعه قطعه و تریدی فراهم می‌کرد، بعد هم به حاجب خود یَرْفَاء گفت: این دیگچه را بردار و برای فلان خانواده در شَمْعَ^۱ ببر که سه روز است از آنان خبر ندارم و خیال می‌کنم سخت نیازمندند و این غذا را مقابل ایشان بگذار.

و اقدی از عبدالله بن نافع، از پدرش، از ابن عمر نقل می‌کند: «عمر بن خطاب در سال رماده کاری کرد که قبلًاً آن را انجام نمی‌داد و آن کار چنین بود که چون نماز عشا را می‌گزارد از مسجد به خانه‌اش بر می‌گشت و تا آخر شب شخصاً نماز می‌گزارد. آن‌گاه بیرون می‌آمد و در محله‌های مدینه می‌گشت. گوید، شبی به هنگام سحر شنیدم می‌گفت خدایا نابودی امت محمد (ص) را در دست من قرار مده [به روزگار من آنان را تباہ مکن].

و اقدی از عبدالله بن یزید هذلی، از سائب بن یزید نقل می‌کند: «در قحط سال رماده عمر بر مرکبی سوار شد و چون مرکب پشكل انداخت در پشكل جو دید، گفت: مسلمانان از لاغری می‌میرند و این جانور جو می‌خورد؟ نه به خدا سوگند بر چنین مرکبی سوار نمی‌شوم تا مردم در وسعت و فراخی فرار گیرند.

و اقدی و اسماعیل بن ابی اُویس و سلیمان بن حرب هر سه از محمد بن یحیی بن حیان نقل می‌کنند که می‌گفته است: «در قحط سال رماده برای عمر بن خطاب نان و ظرفی با دنبه پخته آوردند. مردی صحرانشین را هم خواست که با او غذا بخورد و آن صحرانشین در هر لقمه مقداری از دنبه‌های کنار بشقاب را بر می‌داشت. عمر به او گفت: مثل اینکه مدت‌هاست چربی و دنبه نخورده‌ای؟ گفت: آری از مدت‌ها پیش تا امروز نه گوشت چرب و نه روغن خورده‌ام و ندیده‌ام که کسی بخورد. عمر سوگند خورد که از آن پس تارفع گرفتاری از

۱. شَمْعَ، نام مزرعه عمر بن خطاب نزدیک مدینه است. —م.

مردم نشود گوشت و چربی و روغن نخورد.

و اقدی از معمر، از ابن طاوس نقل می‌کند به عمر نه روغن و نه گوشت چرب خورد تا گرفتاری مردم بر طرف شد.

عبدالله بن نعیم از عبیدالله، از ثابت بُناني، از انس بن مالک نقل می‌کند به در قحط سال رماده عمر گاهی نان و روغن زیتون می‌خورد و خوردن گوشت و چربی را بر خود حرام کرده بود شکمش صدایی کرد و او با انگشت خود به آن می‌زد و می‌گفت: هرچه می‌خواهی صداکن، چیز دیگری برای تو نخواهد بود تا مردم از این گرفتاری بیرون آیند. سعد بن منصور هم از عبدالرحمن بن ابوبکر نقل می‌کند به عمر بن خطاب به شکم خود می‌گفته است تا هنگامی که چربی و گوشت گران است ناچار باید از همین روغن زیتون بخوری.

یزید بن هارون از محمد بن مطری، از زید بن اسلم، از پدرش نقل می‌کند که می‌گفته است به در سال رماده گوشت و روغن بسیار گران شد. نخست عمر می‌خورد و چون کم شد گفت: دیگر نخواهم خورد تا هنگامی که مردم بتوانند بخورند و روغن زیتون می‌خورد، اسلم می‌گوید، عمر می‌گفت: برای اینکه گرمی و حرارت آن کم شود آن را پیز و من زیتون را برای او می‌پختم و می‌خورد و شکمش صدایی کرد و می‌گفت: صداکن. نه، به خدا سوگند گوشت و چربی دیگری تا مردم بخورند نخواهی خورد.

فضل بن دکین از عمر بن عبدالرحمن بن اسید بن عبد الرحمن بن زید بن عمر بن خطاب، از زید بن اسلم، از پدرش، از اسلم نقل می‌کند به عمر بن خطاب در قحط سال رماده گوشت را بر خود حرام کرد و گفت: نخواهم خورد تا هنگامی که مردم بتوانند از آن بخورند. گوید، عبیدالله بن عمر بزرگوارهای داشت که آن را در تنور نهاد و کباب کرد و بوی آن را عمر فهمید و گفت خیال نمی‌کنم کسی از خانواده من جرأت انجام دادن این کار را داشته باشد و عمر همراه تنی چند از اصحابش بوده است. گوید، به من (اسلم) گفت: برو بنگر که این بو از کجاست، و چون آن را در تنور یافتم، عبیدالله گفت: خداوند رازهاست را آشکار نسازد، راز مرا آشکار مساز. عمر هم می‌دانست که من هرگز به او دروغ نمی‌گویم، ناچار عبیدالله آن را بیرون آورد و مقابل پدر نهاد و از او پوزش خواست و گفت بدون اطلاع او صورت گرفته است، و این بزرگواره از پسرم بود و در عین حال بسیار هوس و اشتهاي گوشت داشتیم.

و اقدی از اُسامه بن زید، از نافع آزادکرده رُبیر، از ابوهیره نقل می‌کند که می‌گفته است؛ خداوند پسر حتمه (عمر بن خطاب) را رحمت کناد در قحط سال رماده او را دیدم که دو جوال آرد و کوزه روغنی در دست و بر پشت دارد و با اسلم به نوبت آن را حمل می‌کند و چون مرا دید گفت: ای ابوهیره از کجا می‌آی؟ گفت: از همین نزدیکی. ابوهیره می‌گوید: من هم راه افتادم و به نوبت گاهی جوالها را بر دوش می‌گرفتم تا به منطقه صرار رسیدم و به گروهی که نزدیک بیست خانواده و از قبیله محارب بودند بخوردیم. عمر گفت: چه چیزی شمارا به اینجا آورده است؟ گفتند: در ماندگی. ابوهیره می‌گوید: پوست جانوران مرده و استخوانها را که برداشته بودند پیزند و بخورند دیدم. ناگاه دیدم عمر رداش را کنار گذاشت و از ارش را محکم بر کمر بست و شروع به پختن نان کرد تا همه خوردنده و سیر شدند و اسلم را به مدینه فرستاد تا چند شتر آورده آنها را سوار کرد و در جبانه متزل داد و به آنان پوشاك هم داد و پیش ایشان و دیگران رفت و آمد می‌کرد تا آنکه خداوند این گرفتاری را مرتفع فرمود.

و اقدی از حرام بن هشام، از پدرش نقل می‌کند که می‌گفته است؛ در قحط سال رماده عمر را دیدم که از کنار زنی عبور کرد که مشغول بر هم زدن آش یا حلوا بی بود. عمر گفت: چنین بره نمی‌زنند و کفگیر را گرفت و گفت این چنین و به او نشان داد.

و اقدی از موسی بن یعقوب، از عمه‌اش، از هشام بن خالد نقل می‌کند که می‌گفته است؛ شنیدم عمر بن خطاب به زنها می‌گفت: تا آب کاملاً گرم نشده است آرد بر آن نریزید بعد هم اندک اندک آرد بریزید و با کفگیر خوب هم بزنید که سفت نشود و خوب پزد.

و اقدی از عبدالله بن یزید، از عیاض بن خلیفه نقل می‌کند که می‌گفته است؛ در قحط سال رماده عمر را دیدم که رنگ چهره‌اش کاملاً سیاه شده است و حال آنکه قبل از نسبتاً سپید پوست بود. گفت: چرا چنین شده است؟ گفتند: عمر مرد عربی است که قبل از شیر و گوشت و روغن فراوان می‌خورد و چون مردم در تنگدستی قرار گرفتند استفاده از شیر و گوشت را بر خود حرام کرد و فقط روغن زیتون خورد که موجب تغییر رنگ چهره‌اش شد و گرسنه می‌شد و بیشتر از همان می‌خورد.

و اقدی از اسلم نقل می‌کند که می‌گفته است؛ با خود می‌گفتیم اگر خداوند متعال این قحط سال را مرتفع نکند عمر از شدت اندوه بر کار مسلمانان خواهد مرد.

و اقدی از صفیه دختر ابو عبید نقل می‌کند که می‌گفته است؛ برخی از همسران عمر

برایم گفتند که عمر در قحط سال رماده تا هنگامی که گرفتاری مردم مرتفع نشده بود با هیچ زنی هم بستر نگردید.

و اقدی از یزید بن فراس دیلی، از پدرش نقل می‌کند: «عمر بن خطاب همه روزه برای سفره خود بیست شتر از شتران پرواری که عمر و عاص از مصر فرستاده بود می‌کشت، [یعنی برای پذیرایی از عموم مردم مستمند].

و اقدی از جحاف بن عبدالرحمن، از عیسی بن عبدالله بن مالک دار، از مالک نقل می‌کند: «چون در قحط سال رماده عمر برای عمر و عاص نوشت که از راه خشکی و دریا گندم و خوراکی بفرستد، از راه دریا بیست کشتی را روانه کرد که آرد و روغن بردند و هزار شتر هم که فقط آرد و گندم بود از راه خشکی روانه کرد، معاویه هم سه هزار شتر که آرد حمل می‌کردند روانه کرد، همچنین سه هزار عبای شامي فرستاد. عمر و عاص هم پنج هزار عبا فرستاد، فرماندار کوفه هم دو هزار شتر که آرد حمل می‌کردند فرستاد.

و اقدی از همین راوی، از عیسی بن معمر نقل می‌کند: «عمر بن خطاب در قحط سال رماده به دست کودکی از فرزندان خود هندوانه کوچکی دید. گفت: به به آفرین به پسر امیر المؤمنین که میوه می‌خورد در حالی که امت محمد (ص) لا غر و گرسنه‌اند، کودک گریخت و گریست و عمر هم پس از اینکه دانست که آن را با پرداخت یک مشت هسته خریده است سکوت کرد.

و اقدی از محمد بن حجازی، از قول پیرزنی از قبیله جهینه که در کودکی خود عمر را درک کرده بود، از قول پدرش نقل می‌کند: «عمر بن خطاب می‌گفته است تا آن جا که بتوانم مردم را اطعام می‌کنیم و اگر نتوانستیم و نایاب شد به شمار افراد خانواده‌هایی که ثروت داشته باشند از مستمندان را به آنان می‌سپاریم تا خداوند متعال باران و نعمت فرستد. محمد بن عبید هم از ابن عمر، از عمر نقل می‌کند که می‌گفته است: «اگر مالی پیدا نکنیم که مردم را در گشایش و فراغت بگذارد به تعداد افراد خانواده‌ها از مستمندان را به آنان می‌سپارم که نیمی از مصرف خوراکیهای خود را در اختیار آنان بگذارند تا این گرفتاری رفع شود و ثروتمدان هم از اینکه نیمی از مصرف غذای خود را بدنه هلاک نخواهند شد.

و اقدی از قول عبدالله بن جعفر رقی، از ام بکر دختر مسور بن مخرمة، از پدرش نقل می‌کند که می‌گفته است: «پس از رفع قحطی در سال رماده از عمر شنیدم می‌گفت: اگر

خداؤند متعال این گرفتاری را رفع نمی‌فرمود همراه هر خانواده به شمار افرادشان از مستمندان می‌سپرد.

و اقدی از هشام بن سعد، از زید بن اسلم، از پدرش نقل می‌کند * در قحط سال رماده اعراب از همه‌سو به مدینه رو می‌آورند و عمر بن خطاب هم به مردانی دستور داده بود که مواطن باشند و بر کار آنان قیام کنند و خوراک و خورش ایشان را برسانند، یزید خواهرزاده نمر، مسور بن مخرم، عبدالرحمن بن عبد القاری و عبدالله بن عتبه بن مسعود عهده‌دار آن کار بودند و هریک ناحیه‌ای از مدینه را اداره می‌کردند و شامگاه پیش عمر می‌آمدند و گزارش کارهای خود را می‌دادند، اعراب صحراء‌ها از رأس الشنیه تا راتج و از محله بنی حارثه تا محله بنی عبدالأشهل و از بقیع تا بنی قریظه فرود آمده بودند و برخی از ایشان هم در محله بنی سلمه فرود آمده بودند و به راستی مدینه را احاطه کرده بودند، گوید، شبی از عمر شنیدم که می‌گفت: افرادی را که این‌جا غذای شب خود را خوردن بشمرید، شمردند و هفت هزار مرد بودند، عمر گفت: زنها و کوکان و بیماران را هم که حضور پیدا نکرده‌اند بشمرید که چهل هزار تن بودند، چند شب دیگر که گذشت مردم بیشتر شدند دوباره سرشماری کردند و معلوم شد کسانی که پیش عمر شام خورده‌اند ده هزار تن و دیگران پنجاه هزار تن هستند، ولی چیزی نگذشت که خداوند در رحمتش را گشود و چون باران فراوان بارید، عمر را دیدم که هریک از آن چهار نفر را به ناحیه‌ای از مدینه گماشته تا آنها را از مدینه بیرون کنند و به آنان زاد و توشه می‌دادند، عمر را هم دیدم که شخصاً آنان را بیرون می‌کرد، اسلام می‌گوید: میان آنها مرگ افتاد و شاید دو سوم آنها مردند، معمولاً کارگزاران عمر از سحرگاه دیگهار را بار می‌گذاشتند و آش و نوعی سوربا برای بیماران تهیه می‌کردند، همچنین عمر دستور داده بود که روغن زیتون را در دیگهای بزرگ حرارت می‌دادند تا گرما و حالت تبزایی آن از بین برود آن‌گاه با نان به صورت خورش مصرف می‌شد و عمر در تمام مدت قحط سال رماده در خانه هیچ‌یک از پسران و همسران خود هیچ چیز نخورد و غذای او فقط همان شامی بود که با مردم می‌خورد، تا آنکه خداوند متعال با فرستادن باران جان تازه‌ای به مردم اعطای فرمود و گرفتاری بر طرف شد.

و اقدی از عثمان بن عبدالله بن زیاد، از عمران بن بشیر، از مالک بن اوس بن حدثان، از بنی نصر نقل می‌کند * چون قحط سال رماده پیش آمد صد خانواده از اقوام من نزد عمر آمدند و در منطقه جبانه فرود آمدند، عمر هم معمولاً هر کس را که نزد او می‌آمد همان‌جا

خوراک می‌داد و اگر نمی‌آمد معمولاً آرد و خرما و خورشی برای آنان می‌فرستاد. برای قوم من هم آنچه لازم بود ماه به ماه می‌فرستاد و از بیماران هم مواظبت می‌کرد و کفن مردگان را هم می‌داد و از هنگامی که شروع به خوردن کنجاله کنجد و زیتون کردند، مرگ در آنها افتاد و عمر شخصاً می‌آمد و بر جنازه آنان نماز می‌گزارد و یک بار دیدم که برده جنازه با هم نماز گزارد، و چون باران بارید و فحاطی تمام شد عمر به آنان گفت از شهر برگردید و مقیم روستا و صحراء باشد و برای درماندگان و ناتوانان ایشان مرکوب هم فراهم ساخت تا آنان به سرزمهینهای خود بروند.

اسحاق بن یوسف از رق و فضل بن دکین هردو از زکریاء بن ابی زائده، از شعبی، از عبدالله بن عمر نقل می‌کند که می‌گفته است: «عمر بن خطاب را دیدم دهانش را تکان می‌دهد، مضمضه می‌کند، گفتم: چه شده است. گفت: ملخ بریان می‌خواهم. محمد بن عبیدالله از عبیدالله بن عمر، از نافع، از ابن عمر نقل می‌کند که می‌گفته است: «پیش عمر صحبت از ملخهای ناحیه ربده شد. گفت: دوست می‌داشتم یکی دو سبد از آن می‌داشتم و می‌خوردیم.

محمد بن عبدالله اسدی از یونس بن ابواسحاق، از ابی الشعشاء، از ابن عمر نقل می‌کند: «شنیدم عمر روی منبر می‌گفت: دوست می‌داشتم یکی دو سبد ملخ می‌داشتم و از آن می‌خوردیم.

معن بن عیسی از مالک بن انس، از اسحاق بن عبدالله بن ابو طلحه، از انس بن مالک روایت می‌کند که می‌گفته است: «هنگامی که عمر امیر مؤمنان بود خود دیدم که برای او یک صاع خرما ریختند و او آنها را با بیخ آن خورد، عفان بن مسلم هم همین روایت را از انس نقل می‌کند.

فضل بن دکین از سفیان بن عینه، از عاصم بن عبیدالله بن عاصم نقل می‌کند: «عمر دستهای خود را با پای پوش خود پاک می‌کرد و می‌گفت: دستمال خاندان عمر پای پوش ایشان است.

سعید بن منصور از عبدالعزیز بن محمد، از محمد بن یوسف، از سائب بن یزید نقل می‌کند که می‌گفته است: «چه بسا که تزد عمر بن خطاب شام می‌خوردیم و معمولاً نان و گوشت می‌خورد و دستهایش را با پای پوش خود پاک می‌کرد و می‌گفت: این دستمال عمر و خاندان اوست.

عفان بن مسلم از حماد بن سلمه و وهب بن خالد، از حُمَيْد، از انس بن مالک نقل می‌کنند که «دُوْسْتِ دَاشْتَنِي تَرِينِ خُوراَك در نظر عمر کنجه‌له کنجد و زیتون و بهترین آشامیدنی در نظرش نیَذ^۱ بوده است.

عفان بن مسلم و مسلم بن ابراهیم هردو از جعفر بن سلیمان، از مالک بن دینار، از حسن بصری نقل می‌کنند * عمر تا هنگامی که کشته شد فقط از روغن معمولی با پیه و گاهی از روغنهای معطر برای چرب کردن موهای سر خود استفاده می‌کرد.

سعید بن محمد ثقی فی از احوص بن حکیم، از پدرش روایت می‌کند * برای عمر گوشت آمیخته با روغن آوردند؛ از خوردن آن خودداری کرد و گفت: این دو خورش است.

ولید بن آغَرَ مکی از عبدالحمید بن سلیمان، از ابوحازم نقل می‌کند * عمر به خانه دختر خود حفصه آمد. برای او آبگوشت سردی بانان آوردند و بر آن روغن زیتون ریخته بودند. گفت: دو خورش در یک ظرف. هرگز تا هنگامی که خدای خود را ملاقات کنم نخواهم خورد.

یزید بن هارون از هشام، از حسن بصری نقل می‌کند * عمر پیش مردی آمد و از او آب خواست آن مرد آب آمیخته با عسل برای او آورد. گفت: این چیست؟ گفت: عسل است، عمر گفت: به خدا قسم نباید روز رستاخیز در مورد آشامیدن چنین شربتهایی حساب پس بدهم.

ابومعاویه ضریر و عبدالله بن نمیر هردو از اعمش، از شقيق، از یسار بن نمیر نقل می‌کنند که می‌گفته است * به خدا سوگند هیچ‌گاه برای عمر آرد را نبیختم و الک نکردم مگر اینکه خلاف دستور او رفتار کنم.

واقدی از معمر بن راشد، از زهرا، از سائب بن یزید، از پدرش نقل می‌کند که می‌گفته است * در دل شب در قحطی رماده عمر بن خطاب را دیدم در مسجد پیامبر (ص) نماز می‌گزارد و دعا می‌کرد و مکرر می‌گفت: خدا یا ما را با قحطی نابود مگردان و این بلا و سختی را از ما بردار.

واقدی از یزید بن فراس دیلی، از سائب بن یزید نقل می‌کند که می‌گفته است * در

۱. نیَذ، به معنی آب خرما و انگور جوشیده و به اصطلاح می‌پخته است و ظاهراً مسکر و مت‌کننده بوده است، و بسیاری از علمای اهل سنت آن را خمر نمی‌دانند. — م.

فقط سال رماده بر تن عمر از ازاري ديدم که شائزده و صله بر آن دوخته شده بود و ردايش هم پنج ذراع و يك و جب بود و می گفت: پروردگارا هلاک شدگان امت محمد (ص) را به حساب من مگذار.

و اقدی از عبدالله بن یزید، از عبدالله بن ساعده نقل می کند: در قحط سال رماده عمر به هنگام نماز مغرب بانگ بر می داشت که ای مردم از پروردگار خود طلب آمرزش و به سوی او توبه کنید و از فضل او بخواهید که بر شما باران رحمت فرو فرستد نه باران عذاب و همواره تا هنگامی که خداوند گشايش آورد همین سخن را می گفت.

و اقدی از عبدالله بن یزید، از قول کسی که در حضور عمر بوده است نقل می کند: عمر در قحط سال رماده می گفت: ای مردم از خدا بخواهید که این خشکسالی را از میان برد و در همان حال تازیانه برگردن داشت.

و اقدی از ثوری، از مطرف، از شعبی نقل می کند: عمر برای طلب باران بیرون آمد، روی منبر ایستاد و این آیات را خواند: «از خدای خود طلب آمرزش کنید که او بسیار آمرزند است».^۱ و «از خدای خود طلب آمرزش و به سوی او توبه کنید».^۲ و سپس از منبر فرود آمد، گفتند: ای امیر مؤمنان چه چیز تو را از طلب باران باز داشت؟ گفت: سوگند به همه منازل آسمانی که باران از آن فرو می ریزد طلب باران کردم.

و اقدی از عبدالله بن عمر بن حفص، از ابو وحزة سعدی، از پدرش نقل می کند که می گفته است: عمر بن خطاب ما را به مصلی برد تا طلب باران کند و بیشتر دعای او استغفار بود آن چنان که با خود گفتم غیر از استغفار چیز دیگری نخواهد گفت، سپس نماز خواند و دعا کرد و عرضه داشت: پروردگارا برای ما باران فرو فرست.

و اقدی از عبدالملک بن وهب، از سلیمان بن عبدالله بن عویم راسلمی، از عبدالله بن نیار راسلمی، از پدرش نقل می کند: چون عمر تصمیم گرفت طلب باران کند و مردم را به مصلی برد برای عاملان خویش نوشت که فلان روز با مردم به صحراء روند و به پیشگاه الهی زاری کنند و آنان هم از خداوند بخواهند که این خشکسالی را بردارد. گوید، در آن روز عمر بیرون آمد در حالی که قطیقه و برد رسول خدا (ص) را پوشیده بود و چون به مصلی رسید، نخست برای مردم خطبه خواند و تضرع و زاری کرد مردم هم سخت دعایی کردند و

۱. از آیه ۱۰ سوره هفتاد و یکم - نوح - ۳.

۲. بخشی از چند آیه، از جمله آیه ۵۲ سوره یازدهم - هود - ۴.

بیشتر دعای عمر طلب آمرزش بود و چون مراسم نزدیک به اتمام شد و خواست برگردد ردای خود را از این سو به آن سو پیچید و دستهای خود را برافراشت و سخت الحاج در دعا کرد و مدتی گریست آن چنان که ریش او خیس شد.

واقدی از خالد بن الیاس، از یحیی بن عبد الرحمن بن حاطب، از پدرش نقل می‌کند * عمر در سال رماده پیش از ایجاد خطبه دو رکعت نماز با مردم گزارد و هفتاد و پنج تکبیر گفت.

واقدی از عبدالله جعفر رقی، از ابن ابی عون نقل می‌کند * در سال رماده عمر بن خطاب به عباس بن عبدالمطلب گفت: در کدام یک از برجها هستیم؟ گفت: عوّاء.^۱ پرسید چند روز از آن باقی مانده است؟ گفت: هشت روز. عمر گفت: شاید خداوند در آن خیر قرار دهد و به عباس گفت: فردا صبح زود به خواست خداوند به نماز و دعای باران می‌رویم، گوید و چون عمر در دعا کردن پافشاری کرد دست عباس را گرفت و برافراشت و گفت: پروردگارا ما عمومی پیامبرت را شفیع قرار می‌دهیم که این خشکسالی را از ما برداری و ما را با باران سیراب فرمایی. گوید، هنوز از جای خود حرکت نکرده بودند که باران شروع به بارش کرد و آسمان چند روز پیاپی بارید. گوید، چون باران بارید و زمین اندکی سرسیز و خرم شد، عمر اعرابی را که به مدینه آمده بودند بیرون کرد و گفت: به سرزمینهای خود بروید.

واقدی از اُسامه بن زید، از میمون بن میسرة، از سائب بن یزید نقل می‌کند که می‌گفته است * بامدادی در سال رماده عمر را دیدم که سخت در حال تضرع و زاری بود و بردي برتن داشت که به زانوانش نمی‌رسید، صدای خود را به استغفار بلند کرد و از چشمان او بر گونه‌هایش اشک فرو می‌زیخت. عباس بن عبدالمطلب هم در طرف راست او ایستاده بود، روی به قبله و دستهای خود را به آسمان برافراشته بود و به پیشگاه الهی زاری می‌کرد. گوید، عمر دعا کرد، مردم هم همراه او دعا کردن، آن‌گاه دست عباس را گرفت و گفت: پروردگارا ما عمومی پیامبرت را به حضور تو شفیع قرار می‌دهیم، عباس هم همچنان کنار عمر ایستاده بود و سر به زیر افکنده و دعا می‌کرد و از چشمانش اشک فرو می‌زیخت.^۲

واقدی از عبدالله بن محمد بن عمر بن حاطب، از یحیی بن عبد الرحمن بن حاطب، از

۱. برای اطلاع بیشتر از کواكب عوّاء، رک: عبد الرحمن صوفی، صور الكواكب، ترجمه آن به قلم خواجه نصیرالدین طوسی چاپ بنیاد فرهنگ ایران، تهران، ۱۳۵۱، ص ۵۱-۴۷. م.

۲. این توجه به عباس و بی‌توجهی به اهل بیت راستین حضرت ختمی مرتب شگفت انگیز است. م.

پدرش نقل می‌کند که می‌گفته است * عمر را دیدم که دست عباس را گرفت و او را بلند کرد و گفت: خدا یا ما عمومی پیامبر را در پیشگاه تو شفیع قرار می‌دهیم.

و اقدی از نافع بن ثابت، از ابوالاسود، از سلیمان بن یسار نقل می‌کند * عمر بن خطاب در فحط سال رماده خطبه خواند و گفت: ای مردم از امور نفسانی خود و چیزهایی که از دیگران پوشیده است از خداوند بترسید که من به شما و شما به من گرفتار شده‌ایم و نمی‌دانم آیا خشم الهی مخصوص من است یا مخصوص شما یا آنکه برای همه، به هر حال بباید خدا را بخواهیم تا دلهای ما را اصلاح کند و بر ما رحم فرماید و این خشکسالی را از ما بردارد. گوید، در آن روز عمر دستهای خود را به آسمان برافراشته بود و دعایی کرد و مردم هم دعا می‌کردند و او و مردم مدتی گریستند و سپس از منبر فرود آمد.

و اقدی از هشام بن سعد، از زید بن اسلم، از پدرش نقل می‌کند که می‌گفته است * شنیدم عمر می‌گفت: ای مردم می‌ترسم خشم خداوند برای همه ما باشد، خدای خود را فراخوانید و پوزش بخواهید و به سوی او بازگردید و خیر و نکوکاری کنید.

و اقدی از همین سلسله روایت نقل می‌کند که اسلم می‌گفته است * در فحط سال رماده هیچ ابری در آسمان نمی‌دیدیم و چون عمر با مردم دعا و نماز باران گزارد چند روزی گذشت، سپس پاره‌های ابر را در آسمان دیدیم و عمر هرگاه از خانه بیرون می‌آمد یا به خانه می‌رفت، تکبیر می‌گفت و مردم هم تکبیر می‌گفتند، تا آنکه ابری سیاه از دریا برخاست و باران فرو بارید و به فرمان خدا تازگی و سرسبزی فرا رسید.

و اقدی از عبدالله بن محمد بن عمر، از ابووجزه سعدی، از پدرش نقل می‌کند * اعراب می‌دانستند عمر کدام روز طلب باران خواهد کرد. گروهی اندک باقی مانده بودند و آنان هم همچون کرکشهای لاغر از لانه‌های خود بیرون آمدند و به پیشگاه الهی تضرع و زاری کردند.

و اقدی از سعید بن عطاء بن ابی مروان، از پدرش، از جدش نقل می‌کند که می‌گفته است * در فحط سال رماده همین‌که باران آمد عمر را دیدم که اعراب را از مدینه بیرون می‌کرد و به آنان می‌گفت: بروید بروید و به سرزمهنهای خود ملحق شوید.

و اقدی از خالد بن الیاس، از یحیی بن عبد الرحمن بن حاطب نقل می‌کند * عمر در فحط سال رماده جمع کردن زکات را به تأخیر انداخت و کارگزاران زکات را گسیل نداشت و در سال بعد که خداوند خشکسالی را رفع فرمود، دستور داد بروند و دوبار بر زکات

بگیرند، نیمی از آن را در محل میان فقرا تقسیم کنند و نیم دیگر را بیاورند.
و اقدی از طلحه بن محمد، از حوشب بن بشر فزاری نقل می‌کند که از قول پدرش
می‌گفته است: در قحط سال رماده اموال ما بهره چندانی نداشت و در عین حال نزد گروهی
چیز اندکی باقی ماند و عمر در آن سال کارگزاران زکات را اعزام نداشت و سال بعد آنان را
اعظام داشت که دو زکات گرفتند، یکی را تقسیم کردند و یکی را برای او بردند و زکات
دو ساله تمام قبیله فزاره شصت شتر شد که سی شتر را تقسیم کردند و سی شتر را برای او
بردند و عمر کارگزاران را روانه می‌کرد و دستور می‌داد آنها جایی که مردم جمع هستند
بروند.

و اقدی از سفیان بن عیینه، از ابن ابی نجیح، از کردم نقل می‌کند: عمر بن خطاب در
قطط سال رماده کارگزاران زکات را فرستاد و گفت: به هر کس که امسال فقط برایش یک
گوسپند و یک چوپان باقی مانده است چیزی عطا کنید و به کسانی که برای آنان دو گوسپند
و دو چوپان باقی مانده است چیزی مدهید [نسبت به دسته اول مسامحه کن و نسبت به دسته
دوم مسامحه مکن].

و اقدی از حکم بن صلت، از یزید بن شریک فزاری نقل می‌کند که می‌گفته است: به
روزگار خلافت عمر دام چرانی می‌کردم. گفتند: عمر چه کسی را برای گرفتن زکات
می‌فرستاد؟ گفتم: مسلمة بن مخلد را پیش ما می‌فرستاد و او از ثروتمندان مازکات را
می‌گرفت و آن را به مستمندان ما می‌داد.

قبیصة بن عقبة از سفیان و عبیدالله بن موسی از اسرائیل و یحیی بن عباد و عارم بن
فضل هردو از حماد بن زید، و ابوالولید هشام طیالسی از ابوعلانه، همگی از عاصم ابن
ابی النجود، از زرین جبیش نقل می‌کنند که می‌گفته است: عمر بن خطاب را در مدینه دیدم
که برای بررسی وضع مردم بیرون آمد، سیه چرده و پلنده قامت و جلو سرش بدون مو بود و با
هر دو دست کار می‌کرد، جامه‌ای قطری بر تن داشت و پیاده حرکت می‌کرد و مشرف بر
مردم بود چنانکه گویی سوار بر مرکوبی است، و او می‌گفت: ای مردم به راستی به سوی خدا
هجرت کنید و تظاهر به هجرت مکنید، و پرهیز کنید از اینکه حتی خرگوشی را با چوبدستی
خود بزنید یا بر آن سنگ پرانید تا چه رسید که اعتقاد به کشتن و خوردن آن داشته باشید که
در آن صورت برای شما حلال نیست، بلکه صید خرگوش با تیر و نیزه و کارد برای شما

حلال است.^۱

یحیی بن عباد از حماد بن زید نقل می‌کند * از عاصم پرسیدند منظور از گفتار عمر که گفته است هجرت کنید و ظاهر به هجرت مکنید چیست؟ گفت: یعنی به راستی مهاجر باشید نه اینکه خود را مهاجر نشان دهید در صورتی که از لحاظ معنی مهاجر نباشد. و اقدی می‌گوید: حدیث فوق در نظر ما شناخته شده و معروف نیست زیرا عمر سیه‌چرده نبوده است مگر اینکه بگوییم راوی این حدیث برای نخستین بار او را در آن سال دیده باشد و البته خوردن زیتون و کنجد رنگ او را تا حدودی تغییر داده بوده است.

و اقدی از عمر بن عمران، از عاصم بن عبیدالله، از عبدالله بن عامر بن ربیعه نقل می‌کند که می‌گفته است : عمر را دیدم سپید پوست بود و به شدت سید، کمی هم رگه‌های سرخ در چهره‌اش دیده می‌شد، جلو سرش بی مو و بلند قامت بود.

و اقدی از شعیب بن طلحه، از پدرش، از قاسم بن محمد نقل می‌کند که می‌گفته است * از ابن عمر شنیدم پدر خود را چنین وصف می‌کرد، موهای سپید چهره آمیخته با سرخی، بلند قامت و جلو سرش بدون مو و دارای موهای سپید بود.

و اقدی از موسی بن عمران، از عاصم بن عبیدالله، از سالم نقل می‌کند که می‌گفته است * از پدرم شنیدم که می‌گفت: سیه‌چردگی ما از داییهای من به ما رسیده است و مادر عبدالله بن عمر زینب دختر مطعمون بن حبیب بن وهب بن حذافه است، همچنین شهوت جنسی ما از داییهای ماست که این دو خصلت در پدرم نبود، خداش رحمت کناد. پدرم سپید چهره بود و با زنها فقط برای فرزنددارشدن ازدواج می‌کرد نه برای اطفای شهوت.

و اقدی از حرام بن هشام، از پدرش نقل می‌کند * عمر را با هر گروهی دیدم از آنان بلندتر و کشیده قامت‌تر بود.

و اقدی از ابن جریج، از عمرو بن دینار، از عبید بن عمر نقل می‌کند * عمر از همه مردم بلند قدرتر بود.

ابو حذیفة موسی بن مسعود از عکرمه بن عمار، از ایاس بن سلمة بن آکوغ، از پدرش نقل می‌کند * عمر مرد چپ دستی بود [یا با هر دو دست کار می‌کرد].

سلیمان بن حرب از ابوهلال نقل می‌کند که می‌گفته است از ابوالثیاب شنیدم که در

۱. گرچه ملاحظه می‌کند که و اقدی می‌گوید حدیث معروفی نیست ولی ظاهراً مقصود عمر راهنمایی مردم در ماله شکار است. —م.

حضور حسن بصری نقل می‌کرد که * مردی چوپانی را دید و به او گفت: آیا فهمیدی که این مرد درست‌خوی چپ دست (عمر) مسلمان شد؟ گفت: همان کسی که در بازار عکاظ کشته می‌گرفت؟ گفت: آری. گفت: به خدا سوگند ممکن است خیر فراوان به ایشان برساند یا شر فراوان.

سلیمان طیالسی از شعبه، از سماک بن حرب، از بشر بن قحیف نقل می‌کند که می‌گفته است * عمر را دیدم مرد تنومندی بود. از همین راوی از هلال نقل شده که می‌گفته است * عمر را مرد تنومندی دیدم گویی از مردان بنی سدوس بود.

عثمان بن عمر از شعبه، از سماک، از قول مردی از قوم خود به نام هلال بن عبدالله نقل می‌کند که می‌گفته است * عمر به سرعت راه می‌رفت و سیه چرده بود گویی از مردان خاندان سدوس بود و در پاهای او گشادگی بود [چون بلندقد بوده فاصله گامها یاش هم بلند بوده است].

عبدالوهاب بن عطاء عجلی از ابن جریج، از عثمان بن ابی سلیمان، از نافع بن جبیر بن مطعم نقل می‌کند * موهای جلو سر عمر ریخت و به شدت اصلع شد.

واقدی از مالک بن انس، از زید بن اسلم، از اسلم نقل می‌کند که می‌گفته است * چون عمر خشمگین می‌شد سبیل خود را می‌گرفت و به دهان خود می‌برد و در آن می‌دمید.

معن بن عیسی با همین استناد از زبیر نقل می‌کند * مردی صحرانشین نزد عمر آمد و گفت: ای امیر مؤمنان ما درباره زمینهای خود در جاھلیت جنگ کردیم و بر روی همان زمینها مسلمان شدیم، آن‌گاه باید همین زمینهای برای ما فرق شود؟ عمر شروع به تاباندن سبیل خود و دمیدن در آن کرد.

یعلی بن عبید از سفیان، و عبدالله بن موسی، از اسرائیل و هردو از ابواسحاق نقل می‌کنند که می‌گفته است * عمر سوار اسبی شد و جامه‌اش کنار رفت و مردم نجران که حضور داشتند در ران او خال سیاهی دیدند و گفتند: این همان کسی است که در کتابهای خود دیده‌ایم ما را از سر زمینهای خودمان بیرون خواهید کرد.

یحیی بن سعید اموی از اعمش، از عدی بن ثابت انصاری، از ابومسعود انصاری نقل می‌کند که می‌گفته است * کنار انجمن خود نشسته بودیم مردی در حالی که سوار بر اسب بود به تاخت و تاز آمد چنانکه نزدیک بود ما را زیر دست و پای اسب خود بیندازد. گوید،

تند برخاستیم و دیدیم عمر بن خطاب است، گفتیم: چه خبر است و آیا پس از تو نفر بعدی مسابقه کیست؟ گفت: تعجب کردید در خودم احسام نشاطی کردم اسبی برداشتم و اسب دوانی کردم.

یزید بن هارون و محمد بن عبدالله انصاری هردو از حُمید طویل، از انس بن مالک نقل می‌کند: «عمر موهای خود را با خضاب حنارنگ می‌کرد.

عبدالله بن نعیر از عبیدالله بن عمر هم همین روایت را نقل می‌کند که «عمر موهای سرش را هم حنا می‌بسته است.

واقدی هم از خالد بن ابوبکر نقل می‌کند: «عمر ریش خود را زرد می‌کرد و موهای سرش را حنا می‌بست.

معن بن عیسی با اسناد خود، از انس بن مالک نقل می‌کند که می‌گفته است: «عمر را هنگامی که امیر مؤمنان بود دیدم که بر ردای او میان دوشانه‌اش سه رفعه و وصله دوخته شده بود که برخی را بر برخی دیگر دوخته و نهاده بودند.

خالد بن مخلد هم با اسناد خود، از انس بن مالک نقل می‌کند که می‌گفته است: «عمر بن خطاب را به هنگامی که خلیفه بود در رمی جمره دیدم ازاری بر تن داشت که با پوست آن را وصله کرده بودند.

شباة بن سوار از سلیمان بن مغیرة، از ثابت بنانی، از انس بن مالک نقل می‌کند: «میان دو شانه جامه عمر سه رفعه و وصله بود.

عفان بن مسلم هم از انس نقل می‌کند که می‌گفته است: «میان دو شانه پیراهن عمر چهار رفعه بود.

سلیمان بن حرب هم از انس نقل می‌کند که می‌گفته است: «از زدن عمر نشسته بودیم پیراهنی بر تن داشت که بر پشت آن چهار رفعه بود و این آیه را خواند: «و فاکههُ و آتا»^۱ و گفت: معنی آت چیست؟ سپس گفت: این نوعی تکلف است به تو چه زیانی می‌رساند که ندانی آت چیست.

محمد بن عبدالله اسدی از سفیان ثوری، از سعید جریری، از ابو عثمان، از قول کسی که عمر را در حال رمی جمرات دیده است نقل می‌کرد: «بر تن او ازاری قطری بود که با

۱. آیه ۳۱ از سوره هشتم - عبس - ۳.

قطعه چرمی و صله زده بودند. اسباط بن محمد هم روایت می‌کند که به هنگام خلافت، عمر را دیدند در ازاری نماز می‌گزارد که با قطعه پوستی و صله شده بود.

عاصم بن فضل هم از انس روایت می‌کند که می‌گفته است * پیراهن عمر را دیدم که در شانه‌اش چند و صله بود.

عفان بن مسلم از ابو عثمان نهدی نقل می‌کند که می‌گفته است * عمر بن خطاب را دیدم بر کعبه طواف می‌کرد ازاری بر تن داشت که بر آن دوازده و صله زده بودند یکی از آنها با چرم سرخ بود.

هشام طیالسی هم از عبید بن عمیر نقل می‌کند که می‌گفته است * عمر را در حال رسی جمرات دیدم که ازاری بر تن داشت و نشیمنگاه آن ازار مرقع و وصله‌دار بود.

عمر بن حفص هم از حسن بصری نقل می‌کند * به هنگام خلافت بر ازار عمر دوازده رفعه دوخته شده بود که برخی از آنها چرمی بود.

وکیع بن جراح از عمرو بن میمون نقل می‌کند که می‌گفته است * روزی که عمر بن خطاب ضربت خورد ازاری زردرنگ بر تن او دیدم.

سفیان بن عینه از اسماعیل بن ابی خالد، از ابو شهب نقل می‌کند * پیامبر (ص) بر تن عمر پیراهنی دید فرمود: این پیراهن نو است یا پوشیده؟ گفت: کنه و پوشیده است. فرمود: جامه نو پوش و پسندیده زندگی کن و سعی کن شهید بمیری که در آن صورت خداوند برای تو در این جهان و آن جهان چشم روشنی فراهم خواهد فرمود.

عبدالله بن ادریس هم از ابو شهب، از قول مردی از قبیله مژینه هم چنین روایتی آورده است. وکیع بن جراح از عمرو بن میمون روایت می‌کند که می‌گفته است * عمر در حالی که گلیم بر تن داشت در نماز بر ما امامت کرد.

محمد بن عبید از اعمش، از ابراهیم تیمی، از عمرو بن میمون نقل می‌کند که می‌گفته است * عمر را دیدم که در لحظه ضربت خوردن ملحفه زردرنگی بر تن داشت و همان را در محل زخم او نهاده بودند، و او می‌گفت: مشیت و فرمان خداوند سرنوشت حتمی و قطعی است.

مسلم بن ابراهیم از سلام بن مسکین، از عبدالعزیز بن ابی جمیله انصاری نقل می‌کند * روز جمعه‌ای عمر بن خطاب تأخیر کرد همین که آمد و بر منبر رفت از مردم پوزش خواست و گفت: این پیراهن من مرا معطل کرد و پیراهن دیگری نداشتم. گوید، معمولاً برای عمر پیراهن‌های کتانی دوخته می‌شد و بلندی آستین آن از کف دستش بیشتر نبود.

عامر بن فضل هم از حماد بن زید، از بدیل بن میسره نقل می‌کند * روز جمعه‌ای عمر بن خطاب تأخیر کرد و بر تن او پیراهنی کتانی بود و شروع به پوزش خواهی از مردم کرد و گفت: این پیراهن مرا معطل کرد و چون آستینهای آن را می‌کشید خوب بود و چون رها می‌کرد به کنار انگشتانش برمی‌گشت.

ابو غسان مالک بن اسماعیل نهادی از عمر بن زیاد هلالی، از قول یتاق بن سلمان که دهقانی از دهقانهای دهکده‌یی است نقل می‌کند که می‌گفته است * عمر بن خطاب از کنار من گذشت و پیراهنش را پیش من انداخت و گفت: این را با اُشنان^۱ بشوی، دهقان می‌گوید: در خانه پارچه‌های قطری داشتم و دو پیراهن بیرون آوردم و نزد عمر بردم و گفتم: این را پوش که زیباتر و ملایمتر است. گفت: آیا از مال خودت است؟ گفتم: از مال خالص خود من است. گفت: چیزی از اموال ذمه در آن نیست؟ گفتم: نه ولی برخی از نخهایی که برای دوختن آن به کار رفته است ممکن است چنان باشد. گفت: این پیراهن را ببر و پیراهن خودم را بیاور. پیراهن خودش را آوردم پوشید و در اثر اُشنان سبزرنگ شده بود.

واقدی از اسامة بن زید، از پدرش، از جدش نقل می‌کند که می‌گفته است * در حالی که عمر خلیفه بود ازاری بر تن او دیدم که چهار رفعه داشت و برخی را بالای برخی دوخته بودند و ازار دیگری هم نداشت.

واقدی از انس بن مالک نقل می‌کند که می‌گفته است * بر تن عمر ازاری دیدم که در آن چهارده رفعه دوخته بودند و بعضی از آن وصله‌ها چرمی بود و نه پیراهن بر تن داشت و نه ردایی و عمامه‌ای هم بر سر داشت و در بازار مدینه در حالی که تازیانه در دست داشت حرکت می‌کرد.

واقدی از حرام بن هشام، از پدرش نقل می‌کند * عمر ازار خود را بالای ناف می‌بست.

سلیمان بن داود طیالسی از عامر بن عبیده باهله نقل می‌کند که می‌گفته است * از انس در مورد پارچه خرز پرسیدم، گفت: دوست می‌داشم آن را خداوند نیافریده بود و گروه زیادی از اصحاب رسول خدا (ص) هم آن را پوشیده‌اند غیر از عمر و ابن عمر.

معن بن عیسی و ابوبکر بن عبدالله بن ابی اویس از سلیمان بن بلال، از جعفر بن

۱. اُشنان، برگ درختی که برای شتن و رنگ کردن لباس به کار می‌رفته است، و ظاهرآ برای رفع خارش بدن هم مفید بوده است. این کلمه به عقیده لغت‌نویسان یونانی است. —م.

محمد(ع)، از پدرش نقل می‌کند * عمر بن خطاب در دست چپ انگشت‌تر می‌کرد.

فضل بن دکین از عمرو بن عبدالله، از مهاجر، از عمرو بن میمون نقل می‌کند * عمر در دعای خود چنین می‌گفته است: خدایا مرا همراه نیکان بمیران و مرا میان اشرار باقی مگذار و مرا از عذاب آتش محفوظ بدار و مرا به نیکان ملحق فرمای.

محمد بن اسماعیل بن ابو‌فديك از قول حفصه دختر عمر و همسر رسول خدا (ص) نقل می‌کند که می‌گفته است * شنیدم پدرم می‌گوید: خدایا کشته شدن در راه خودت را در شهر پیامبرت به من لطف کن. حفصه می‌گوید: به عمر گفتم این چگونه برای تو ممکن است؟ گفت: خداوند اگر بخواهد آن را فراهم می‌فرماید.

معن بن عیسی هم از مالک بن انس، از زید بن اسلم نقل می‌کند * عمر بن خطاب در دعای خود می‌گفت: خدایا من از تو شهادت در راه تو و وفات در شهر پیامبرت را مسأله می‌دارم.

عبدالله بن جعفر ریقی از عبیدالله بن عمرو، از عبدالملک بن عُمير، از ابوبرده، از پدرش نقل می‌کند * عوف بن مالک در خواب دید مردم همگی در صحرایی جمع شده‌اند، ناگاه کسی را دید که از همه مردم سه ذراع بلندتر است، گوید: پرسیدم این کیست؟ گفتند: عمر بن خطاب است. گفتم: چرا بر همه برتری دارد؟ گفتند: سه خصلت در اوست، نخست اینکه در راه خدا از سرزنش سرزنش کننده نمی‌ترسد و شهیدی است که خواهان شهادت است و جانشین خلیفه است. گوید، عوف تزد ابوبکر آمد و خواب خود را نقل کرد ابوبکر کسی را نزد عمر فرستاد و ضمن مژده دادن او را فراخواند، چون عمر آمد ابوبکر به عوف گفت: خواب خود را بگو. گوید، چون عوف گفت: عمر جانشین خلیفه است عمر او را از خود راند و دستور داد ساکت شود. چون عمر به خلافت رسید عوف به شام رفت، و پس از چندی همچنان که عمر خطبه می‌خواند ناگاه چشمی به عوف بن مالک افتاد، او را با خود بالای منبر برد و گفت: خوابت را بگو^۱ و چون او خواب را گفت، عمر گفت: اما اینکه در راه خدا از سرزنش سرزنش کننده نمی‌ترسم امیدوارم خداوند مرا از ایشان قرار دهد. جانشین خلیفه هم شدم و از خداوند متعال مسأله می‌کنم که مرا در این کار کمک کند و یاری دهد، اما شهید، از کجا برای من شهادت خواهد بود و من در جزیره العرب هستم و با

۱. ابن گونه سخنان که بر مبنای خواب دیدن نقل می‌شود از ارزش کتاب طبقات می‌کاهد کاش افسانه‌پردازی‌های ابن چنین را نقل نمی‌کردند. —م.

مردم اطراف خودم که جهاد ندارم، گوید، بعد گفت: وای بر من وای بر من. انشاء الله خداوند آن را خواهد آورد.

معن بن عیسی از مالک بن انس، از عبدالله بن دینار، از سعد جاری آزادکرده عمر بن خطاب نقل می کند که می گفته است * عمر ام کلثوم دختر علی (ع) را که همسرش بود فرا خواند، متوجه شد ام کلثوم گریه می کند. پرسید چه چیز تو را به گریه انداخته است؟ گفت: ای امیر مؤمنان این یهودی یعنی کعب بن احبار می گوید که تو بر یکی از درهای جهنم ایستاده ای. عمر گفت: هر چه خدامی خواهد ولی به خود خدا سوگند آرزومندم خداوند مرا سعید قرار داده باشد. سپس فرستاد کعب آمد که چون پیش عمر رسید گفت: ای امیر مؤمنان نسبت به من شتاب زدگی مکن، سوگند به کسی که جان من در دست اوست هنوز ذیحجه تمام نشده در بهشت خواهی بود. عمر گفت: این چگونه است یک مرتبه می گویی در جهنم و یک مرتبه می گویی بهشت، گفت: ای امیر مؤمنان سوگند به کسی که جان من در دست اوست ما در کتاب خدا چنین دیده ایم که تو کنار یکی از درهای جهنم ایستاده ای و مردم را از سقوط در جهنم بازمی داری، و چون بمیری مردم تا روز قیامت همچنان کنار آن در ازدحام می کنند.

عارم بن فضل از حماد بن سلمه، از ثابت بنانی، از انس بن مالک، از ابو موسی اشعری نقل می کند که می گفته است * در خواب دیدم که در جاده های متعددی حرکت می کنم و همه آنها از بین رفت و فقط یک جاده باقی ماند و آن را پیمودم و به کوهی رسیدم که رسول خدا (ص) بر فراز آن و ابوبکر هم کنارش ایستاده بودند. ناگاه دیدم به عمر اشاره می کند و می گوید: بیا، گفتم: انا لله و انا اليه راجعون به خدا سوگند امیر مؤمنان کشته شد (مرد). گوید، به ابو موسی گفتم: این موضوع را برای عمر نمی نویسی؟ گفت: نمی خواهم خبر مرگش را بدهم.

هشام بن عبد الملک از ابو عوانة، و عبدالله بن جعفر رقی، از عبدالله بن عمرو همگی از حدیقه نقل می کنند که می گفته است * همراه عمر در عرفات ایستاده بودم و شتر من کنار شتر او بود آن چنان که زانوهای ما به هم می خورد و منتظر بودیم تا آفتاب غروب کند و از عرفات حرکت کنیم. گوید، چون عمر تکبیر گفت و دعا کردن و اعمال مردم را دید بسیار خوش آمدش و گفت: ای حدیقه فکر می کنی چه مقدار این حال برای مردم باقی می ماند؟ گفتم: اکنون فتنه را دروازه و دری بسته است و چون در و دروازه شکسته و گشوده شود فتنه

ظهور خواهد کرد، عمر ترسید و گفت: این دروازه چیست و شکستن و گشوده شدن آن چگونه است؟ گفتم: مردی خواهد مرد یا کشته می شود. عمر گفت: ای حذیفه خیال می کنی پس از مرگ من قوم تو چه کسی را به امیری خواهد گزید؟ گفتم: چنین می بینم که مردم کار خود را به عثمان بن عفان واگذارند.

فضل بن دکین از ابراهیم بن اسماعیل بن مجمع انصاری، از ابن شهاب، از محمد بن جبیر، از جبیر بن مطعم نقل می کند که می گفته است * در همان هنگام که عمر کنار کوههای عرفات ایستاده و وقوف کرده بود و مردم مشغول پیش بینی و پیشگویی درباره آینده بودند، صدای مردی را شنیده است که فریاد می کشیده و می گفته است: ای خلیفه ای خلیفه، گوید، مرد دیگری هم آن صدای را شنید و گفت: چه خبر است خداروزی تو را قطع فرماید. جبیر بن مطعم می گوید، من به آن مرد رو کردم و گفتم: آرام باش و نفرین مکن و دشنا مده، جبیر می گوید، فردای آن شب هم با عمر کنار عقبه برای رمی جمره ایستاده بودیم و می خواست رمی جمره کند ناگاه سنگی ناشناخته بر سر عمر خورد و آن را شکست و خون آمد و شنیدم مردی از فراز کوه می گوید: سوگند به خدای کعبه که نشان قربانی بر من نهاده شد [سوگند به خدا دانستم] که عمر دیگر پس از امسال هرگز این جا نخواهد ایستاد. و صدای آن مرد هم همان صدا بود که دیروز بانگ برداشته بود، جبیر می گوید: این امر بر من سخت دشوار آمد.

ابن شهاب می گوید ابراهیم بن عبدالرحمن بن ابی ریعه، از قول مادرش ام کلثوم دختر ابوبکر، از عایشه نقل می کند که می گفته است * عمر آخرین حجی که گزارد همراه همسران پیامبر (ص) بود. عایشه می گوید: چون از عرفات حرکت کردیم، و چون از محصب انام جایی میان عرفات و منی است [گذشتیم شنیدم مردی همچنان که بر مركب خود سوار است می گوید: امیر المؤمنین عمر کجا بود؟ و شنیدم مرد دیگری گفت: این جا می بود، گوید، آن مرد شتر خود را خواباند و صدای ناهنجار خود را بلند کرد و این ایيات را خواند:

«ای پیشوای تو سلام باد و دست خدا به این سفره از هم دریده شده برکت دهداد، چه کسی بر فرض آنکه تلاش کند و بر بالهای شتر مرغ سوار شود می تواند از تو نسبت به کارهایی که دیروز انجام داده ای پیشی بگیرد، کارهایی انجام دادی و کارهای دشواری را باقی گذاشتی

که هرگز روبراه و گشوده نخواهد شد»^۱
 گوید، این سوار شناخته نشد و از جای خود هم حرکت نکرد. گوید، با خود می‌گفتم او از
 جن بوده است، و چون عمر از این حج خود بازگشت ضربت خورد و درگذشت.
 واقدی می‌گوید معمر و محمد بن عبدالله هم، از زهری، از محمد بن جبیر بن مطعم،
 از پدرش نظری همین حدیث را روایت می‌کند و می‌گوید: «آن کس که در عرفات چنان
 می‌گفته که از این پس دیگر عمر اینجا وقوف نخواهد کرد و آن کسی که در محل رمی
 جمرات آن سخن را گفته است و افزوده است می‌پندارم امیر مؤمنان بهزادی کشته می‌شود
 مردی از خاندان لهب از قبیله ازد است که پیشگویی و پیش‌بینی می‌کرده است.

واقدی از عبدالرحمن بن ابی الزناد، از موسی بن عقبه نقل می‌کند: «عايشه پرسیده
 بوده است سراینده آن اشعار کیست؟ گفته بودند مزرد بن ضرار سروده است. عايشه می‌گفته
 است: بعد از آن مزرد را دیدم به خدا سوگند می‌خورد که در آن سال در موسم حج حضور
 نداشته است.

بیزید بن هارون از بحیی بن سعید، از سعید بن مسیب نقل می‌کند: «چون عمر از منی
 حرکت کرد در محله ابطح مکه مقداری ریگ را اباشه کرد و کنار جامه خود را بر آن
 افکند و سپس بر آن تکیه داد و دستهای خود را به آسمان بلند کرد و گفت: خدایا سالخورده
 شده‌ام و نیروی من رو به ضعف نهاده و رعیت من پراکنده و منتشر شده است، خداوندا
 بدون اینکه من ضایع و تباہ شوم مرا به سوی خود ببر؛ و چون عمر به مدینه آمد برای مردم
 خطبه خواند و گفت: ای مردم فریضه‌ها و ستّها برای شما روشن شده است و کنار شاهراه
 هستید. سپس دست راست خود را به دست چپ خود گوید و گفت: مواظب باشید مردم را
 به راست و چپ و این سو و آن سو گمراه مکنید و برحدتر باشید که به واسطه ترک آیه رجم
 نابود مشوید و کسی نگوید که در کتاب خدا دو حد برای ما تعیین نشده است که من خود
 دیدم رسول خدا (ص) کسی را سنگسار کرد و ما هم بعد از او سنگسار کردیم و به خدا
 سوگند اگر نه این است که مردم می‌گویند عمر پیش از خود بر کتاب خدا چیزی افزوده است
 آن را در قرآن می‌نوشتم و ما آن آیه را می‌خواندیم «پیززن و پیر مرد اگر زنا کنند آن دو را

بِدَالِهِ فِي ذَاكَ الْاَدِيمِ الْمَرْقَ
 لِيُدْرِكَ مَا قَدَّمَتْ بِالْاَمْقَبِ يَسْقَ
 بِوَائِقَ فِي اَكْمَامِهَا لَمْ تَفْتَقَ

عَلَبَكَ سَلامٌ مِنْ اَمَامٍ وَبَارَكَتْ
 فَسْنَ يَشْعَ او يُوكِبْ جَنَاحِي نَعَامَة
 قَضَيْتْ اَمُورًا ثُمَّ غَادَرْتْ بَعْدَهَا

حتماً سنگسار کنید.^۱ سعید می‌گوید: هنوز ماه ذیحجه تمام نشده بود که عمر زخمی و کشته شد.

عمرو بن عاصم از ابوashab، از حسن بصری نقل می‌کند: «عمر بن خطاب می‌گفته است: خدا یا سالخورده شده‌ام واستخوان من نرم شده است و می‌ترسم رعیت من متفرق شوند، خدا یا تا ناتوان و سرزنش نشده‌ام مرا به سوی خود فروگیر. عفان بن مسلم هم با سلسله استاد خود همین روایت را نقل می‌کند.

محمد بن اسماعیل بن ابوقدیک مدنی از هشام بن سعد، از سعید بن ابی‌هلال نقل می‌کند: «عمر بن خطاب روز جمعه‌ای برای مردم خطبه خواند، نخست حمد و ثنای خدارا به جا آورد و بعد گفت: ای مردم من خوابی دیده‌ام که دلیل بر فرار سیدن مرگ من است، در خواب دیدم که خروس قرمزی دوبار مرا منقار زد و چون خواب خود را با اسماء بنت عمیس گفتم، گفت: مردی از ایرانیان مرا خواهد کشت. عارم بن فضل هم از حماد بن زید، از ایوب، از محمد همین روایت را خلاصه‌تر از عمر نقل می‌کند.

عمرو بن عاصم کلابی، عمرو بن هیثم، شبابه بن سوار همگی از قتادة، از سالم بن ابوالجعد، از معدان بن ابوطلحه یعمری نقل می‌کنند: «عمر بن خطاب روز جمعه‌ای برای مردم خطبه خواند و ضمن یادکردن از پیامبر (ص) و ابوبکر گفت: خواب دیدم خرسی مرا منقار زد و این را دلیل بر نزدیک بودن مرگ خود می‌دانم. برخی از مردم به من پیشنهاد می‌کنند خلیفه‌ای تعیین کنم ولی خداوند متعال هرگز دین خودو خلافت را ضایع و تباہ نمی‌کند و سوگند به خدا که اگر مرگ من فرار سید خلافت با مشورت این شش تن که رسول خدا (ص) از آنان در حالی که خشنود بود درگذشت خواهد بود، و می‌دانم که گروهی از مردم پس از من در این کار طعنه خواهند زد، من با این دست خود طبق دستور اسلام آنان را می‌زنم و می‌گویم که اگر چنانکه مکرر برای فهم آن به پیامبر (ص) مراجعه کردم و در هیچ مسئله کلاله بسیار مهم بود چنانکه مکرر برای فهم آن به پیامبر (ص) مراجعه نکرده‌ام و پیامبر (ص) هم در هیچ مسئله آن قدر به رسول خدا (ص) مراجعه نکرده‌ام و پیامبر (ص) هم در هیچ مورد خشوتی را که در آن مورد نسبت به من انجام داد، انجام نداده بود چنانکه با انگشت خود به شکم من زد و فرمود: ای عمر در مورد حکم کلاله آیه آخر سوره نساء برای تو کافی

۱. عمر مدعی بوده است که این آیه قرآن است و هیأت نظارت بر جمع قرآن این ادعای او را پذیرفته است برای اطلاع بیشتر، رج: حضرت آیت الله العظمی سید ابوالقاسم خوبی (ره)، البیان، ص ۲۲۰. - م.

است، اکنون هم اگر زنده بمانم در آن مورد حکمی می‌دهم که هر کس می‌تواند قرآن بخواند یا نخواند بتواند قضاوت کند و حکم دهد. آن‌گاه گفت: خدا یا من تو را گواه می‌گیرم که فرمانداران شهرستانها را برای این فرستادم که به مردم دین و سنت پیامبر شان را تعلیم دهند و با دادگری برایشان حکومت کنند و غنیمت را میان آنان تقسیم کنند و دستور دادم مشکلات ایشان را به اطلاع من برسانند. این نکته را هم بگویم که شما دو سبزی که به نظر من خوب است می‌خورید پیاز و سیر و دیدم که رسول خدا (ص) اگر در مسجد از کسی بوی آن را استشمام می‌کرد دستور می‌داد دست او را بگیرند و از مسجد بیرون بروند و به بقیع بروند. اکنون هم هر کس ناچار از خوردن این دو سبزی است حفاظت آنها را پیزد که بویش کمتر شود. ابوی آنها را با پختن بميراند).

بزید بن هارون و عبدالملک بن عمر و عقدی و هشام طیالسی از شعبه، از ابو حمزه، از قول مردی از قبیله بنی تمیم به نام جویریه بن قدامه نقل می‌کنند که می‌گفته است: «من هم در سالی که عمر در گذشت حج گزاردم، و چون عمر به مدینه آمد خطبه خواند و گفت: در خواب چنان دیدم که گویی خرسی مرا منقار زد و فقط همان جمعه را زنده بود و بعد مضروب و کشته شد. گوید، نخست اصحاب پیامبر (ص) به دیدار او رفتند و سپس مردم مدینه، بعد مردم شام و پس از آنها مردم عراق و ماگروه آخری بودیم که پیش او رفتیم و هر گروهی که داخل می‌شدند می‌گردیدند و بر او درود و ثنای فرستادند، هنگامی که من وارد شدم دیدم بر زخم او پارچه بسته‌اند، از او خواستیم مارا وصیت کند و هیچ‌کس غیر از ما از عمر تقاضای نصیحت و وصیت نکرده بودند، عمر گفت: شما را نسبت به کتاب خدا سفارش می‌کنم که هرگاه از آن پیروی کنید گمراه نمی‌شوید، و شما را نسبت به مهاجران سفارش می‌کنم که مردم کم و بیش می‌شوند و شما را به انصار سفارش می‌کنم که آنها پناهگاهی هستند که اسلام به آن پناه برده است و شمارا نسبت به اعراب سفارش می‌کنم که آنها اساس و ماده شمایند، و برادران شما و دشمن دشمن شمایند، و شمارا نسبت به اهل ذمه سفارش می‌کنم که آنها در پناه پیامبر تان هستند و موجب روزی عائله‌های شما، و برخیزید بروید.

محمد بن فضیل بن غزویان ضئیی از حسین بن عبد الرحمن، از عمر و بن میمون نقل می‌کند که می‌گفته است: «آمدم و دیدم عمر بر حدیقه و عثمان بن حنیف ایستاده و به آنان می‌گوید: بترسید از آنکه بر زمین چیزهایی را تحمیل کنید که طاقت آن را نداشته باشد.

عثمان گفت: اگر بخواهم می‌توانم زمینهای خود را دوباره کنم، حدیفه هم گفت: من بر زمین به لطف خداکاری را که یارای آن را دارد تحمیل کرده‌ام. عمر همچنان می‌گفت: بنگرید که بر زمین بیشتر از یارای آن تحمیل مکنید. بعد گفت: اگر خدا مرا سلامت دهد همانا بیوه زنان و یتیمان عراق را فراخواهم خواند تا پس از من به کسی نیازمند نباشد. گوید: چهار روز پس از این گفتگو عمر مضروب شد. عمر معمولاً هنگامی که وارد مسجد می‌شد میان صفواف می‌ایستاد و می‌گفت: مستقیم و در یک خط بایستید، آن‌گاه تکبیرة الاحرام می‌گفت و همین‌که تکبیرة الاحرام گفت ضربت زده شد و شنیدم می‌گفت: این سگ مرا کشت یا این سگ مرا خورد، الان درست به یاد ندارم کدام را گفت، و مردک گبر در حالی که خنجری دوسره در دست داشت از جای خود پرید و از هرسو به مردم ضربت می‌زد. سیزده مرد مسلمان را زخمی کرد که نه تن از ایشان کشته شدند و چون مردی از مسلمانان بر سر او قطیفه انداخت و دانست که بدون تردید گرفتار می‌شود خود را کشت. گوید، میان من و عمر هنگامی که مجروح شد کسی غیر از ابن عباس نبود، عمر دست عبدالرحمن بن عوف را گرفت و او را مقدم داشت تا نماز بگزارد و مسلمانان آن روز نماز صبح را مختصر و سبک گزاردند، آخر مسجد و اطراف آن نمی‌دانستند چه شده است ولی همین‌که دیدند صدای عمر را در قراءت نماز نمی‌شنوند، سبحان الله می‌گفتند. گوید، چون مردم برگشتنند نخستین کس که نزد عمر رفت ابن عباس بود، عمر گفت: بین قاتل من کیست، ابن عباس ساعتی بیرون رفت و برگشت و گفت: غلام مغيرة بن شعبه همان که هنرمند و صنعتگر بود. گوید، درودگر بود؟ عمر گفت: خداش بکشد چرا چنین کرد؟ و حال آنکه به خدا سوگند من دستور داده بودم به او نیکی کنند، سپس گفت: سپاس خداوند را که مرگ مرا به دست کسی که مدعی مسلمانی باشد قرار نداد، و به ابن عباس گفت: تو و پدرت دوست می‌داشتید که گبرکان در مدینه زیاد شوند، ابن عباس گفت: اگر تو می‌خواستی چنان می‌کردیم. گفت: پس از اینکه سخنان خود را گفتید و نماز و عبادت خود را گزاردید. مردم به عمر گفتند: خطری متوجه تو نیست او نیز خواست و آشامید که از محل زخم بیرون ریخت سپس شیر خواست و نوشید که آن هم از محل زخم بیرون آمد و چون دانست که منجر به مرگ او خواهد شد به پسر خود عبدالله گفت: بین من چه مقدار وام دارم. عبدالله بن عمر حساب کرد که هشتاد و شش هزار درم بود. عمر به او گفت: اگر اموال خاندان عمر برای پرداخت این وام کافی بود آن را از اموال ایشان پرداز و اگر اموال آنها کافی نبود از گروه بنی عدی کمک

بگیر. و اگر اموال آنان هم کفایت نکرد از فریش کمک بخواه و از دیگران چیزی مخواه.
آن‌گاه گفت: ای عبدالله خودت نزد ام المؤمنین عایشه برو و به او بگو عمر به تو سلام
می‌رساند و مگو امیرمؤمنان که دیگر از امروز من امیرشان نیستم، چون به عایشه سلام مرا
ابلاغ کردی بگو عمر می‌گوید آیا اجازه می‌دهی او را کنار رسول خدا (ص) و ابوبکر دفن
کنند؟^۱ ابن عمر نزد عایشه آمد و دید نشسته است و می‌گرید، بر او سلام داد و گفت: عمر بن
خطاب اجازه می‌خواهد که او را کنار دو دوستش دفن کنند. عایشه گفت: به خدا سوگند آن
را برای خود اندوخته بودم و می‌خواستم خودم را آن‌جا دفن کنند ولی اکنون او را بر خود
ترجیح می‌دهم؛ و چون عبدالله بن عمر برگشت گفتند عبدالله آمده است. عمر گفت: مرا
پنشانید، مردی او را به خود تکیه داد، عمر به عبدالله گفت: چه خبر داری؟ گفت: اجازه داد.
گفت: هیچ چیز برای من این قدر اهمیت نداشت، ای عبدالله دقت کن چون مُردم مرا بر
تابوت حمل کن و بر در خانه عایشه نگهدار و دوباره بگو عمر بن خطاب اجازه می‌خواهد
اگر اجازه داد مرا آن‌جا دفن کن و اگر اجازه نداد مرا در گورستان مسلمانان دفن کن. گوید:
چون جنازه‌اش را بر در خانه عایشه آوردند و اندوه و مصیبت مسلمانان چنان بود که گویی
تا آن روز چنان مصیبته ندیده‌اند، و عایشه اجازه داد و او همان‌جا دفن شد که خداوند او را
به دفن شدن با رسول خدا و ابوبکر گرامی داشت. گوید، و چون مرگ عمر فراسید گفتندش
کسی را برای جانشینی خود معین کن، گفت: هیچ کس را از این چند تن که رسول خدا (ص)
به هنگام رحلت از ایشان راضی و خشنود بود شایسته‌تر نمی‌دانم و هر کدامشان خلیفه شدند
خلیفه پس از من خواهد بود و علی (ع) و عثمان و طلحه و زبیر و عبد الرحمن بن عوف و
سعد بن ابی وفاصل را نام برد و گفت: اگر سعد بن ابی وفاصل خلیفه شد که خود داند و در غیر
آن صورت هر یک دیگر که خلیفه شدند باید در امور از او کمک بخواهد که من او را نه به
سبب ناتوانی و نه خیانت از کار کنار گذاشتم، و گفت: عبدالله بن عمر هم بدون اینکه حق
رأی داشته باشد در جلسه مشورتی ایشان شرکت خواهد کرد. گوید، چون اعضای شورای
جمع شدند عبد الرحمن گفت: سه تن را برگزینید، زبیر اختیار رأی خود را به علی (ع) داد و
طلحه به عثمان و سعد بن ابی وفاصل به عبد الرحمن بن عوف، و چون حق رأی به این سه تن

۱. مگر زمین حجره فقط به عایشه تعلق داشته است و دیگر اهل بیت را در آن سهمی نبوده است که باید عمر برای دفن خود
از او اجازه بگیرد! آن هم باز نده بودن حسن و حبیب و علی علیهم السلام و عباس و هفت تن دیگر از همسران حضرت
حتمی مرتب (ص)! م.

واگذار شد، عبدالرحمن گفت: کدام یک از شما حق رأی خود را به من و امی گذارید و خدا را گواه می‌گیرم که برتر و بهتر شمارا برای مسلمانان به خلافت برمی‌گزینم. علی (ع) و عثمان هردو سکوت کردند، عبدالرحمن گفت: این کار را به من واگذارید من خودم داوطلب نیستم و از گردونه بیرون می‌روم و به خدا سوگند از بهتر و برتر شما برای مسلمانان چشم نمی‌پوشم و تخطی نمی‌کنم، گفتند: باشد. عبدالرحمن نخست با علی (ع) خلوت کرد و گفت: خویشاوندی و قرابت تو به رسول خدا (ص) و پیشگامی تو در اسلام معلوم و محفوظ است و خدای بر تو گواه باشد که اگر خلیفه شدی عدالت و دادگری کنی و اگر عثمان خلیفه شد از او اطاعت کنی، فرمود: باشد. آن‌گاه با عثمان خلوت کرد و به او هم چنان گفت و عثمان هم پذیرفت. عبدالرحمن به عثمان گفت: دست خود را فراز کن تا بیعت کنم و علی (ع) و مردم هم با او بیعت کردند.^۱ آن‌گاه عمر گفت: به خلیفه پس از خودم توصیه و سفارش می‌کنم که از خدای بترسد و نسبت به مهاجران نخستین حرمت نگهدارد و حق ایشان را برای آنان حفظ کند و در مورد مردم شهرستانها به نیکی سفارش می‌کنم که آنان یاوران اسلام و مایه خشم دشمن‌اند و پرداخت کنندگان اموال و نباید از ایشان چیزی بیش از آنچه بر عهده دارند بدون رضایت ایشان گرفته شود؛ همچنین در مورد انصار که در خانه ایمان پیش از مهاجران جای گرفتند^۲ سفارش می‌کنم که از نیکوکاران آنان پذیرند و از بدکاران آنان بگذرند. همچنین در باره اعراب که اصل و ماده اسلام‌اند سفارش می‌کنم که از زیادی اموال آنان چیزی که گرفته می‌شود میان فقرا ایشان تقسیم شود و برای کسانی که در ذمه خدا و رسول خدا قرار دارند سفارش می‌کنم که عهد خدا و رسولش را در موردن رعایت کنند و چیزی بیشتر از طاقت و توان آنان بر آنان تکلیف نکنند و با کسانی که با آنان جنگ کنند جنگ شود [از ایشان دفاع شود].

معاوية بن عمرو ازدی و حسن بن موسی اشیب و احمد بن عبدالله بن یونس همگی از زهیر بن معاویه، از ابواسحاق، از عمرو بن میمون نقل می‌کنند که می‌گفته است: «من شاهد

۱. برای اطلاع بیشتر از چگونگی گزینش عثمان از سوی عبدالرحمن بن عوف، و جبله‌سازیها، در منابع اهل سنت رک: ابوعلی محمد بلعمی، ترجمه تاریخ طبری، انتشارات پیاد فرهنگ، تهران، ۱۳۴۴ خورشیدی، ص ۸۲-۷۷ و نویروی، نهایة الارب، ج ۱۹، به تحقیق محمد ابوالفضل ابراهیم، ۱۹۷۵ میلادی، مصر و ترجمه آن به قلم این بیشه، ص ۳۹۰-۳۷۸.

۲. مأخذ از آیة ۹ سوره پنجاه و نهم - حشر. - م.

ضربت خوردن عمر بودم. گوید: ابولولوه در حالی که عمر صفها را مرتب می‌ساخت به او ضربه زد و دوازده شخص دیگر را هم ضربت زد که با عمر سیزده تن بودند. گوید: خود دیدم که عمر دستش را دراز کرد و بانگ برداشت که این سگ را بگیرید مرا کشت. مردم به حرکت درآمدند و کسی خود را از پشت سر به او رساند و گرفتش، و شش یا هفت نفر از زخمیها کشته شدند. گوید، عمر را به خانه اش برداشت و طبیبی آوردند؛ پزشک از عمر پرسید چه آشامیدنی را بیشتر دوست می‌داری؟ گفت: نبیذ^۱ را، آوردند که چون آشامید از محل یکی از زخمها بیرون آمد و گفتند: این آمیخته با چرک و خون است. آنگاه پزشک شیر خواست آوردند و به عمر نوشاند که از زخم بیرون آمد؛ و به او گفت: به هر چه می‌خواهی وصیت کن که گمان نکنم امروز را به شب برسانی. گوید، در این هنگام کعب الاحبار آمد و گفت: دیدی به تو می‌گفتم شهید خواهی مرد و می‌گفتی از کجا شهادت بهره من می‌شود در حالی که من در جزیره العرب هستم. گوید، در این هنگام مردی گفت: ای بنده‌گان خدانماز نماز که نزدیک است خورشید سر زند. گوید، عبدالرحمن بن عوف را برای نماز جلو انداختند و او دو سوره والعصر، و انا اعطینا که الكوثر را که کوچکترین سوره‌های قرآن است در قراءت خواند. گوید، در این هنگام عمر به پرسش عبدالله گفت: آن استخوان شانه گوپنده را که روی آن دستوری در مورد میراث جد نوشته بودم بیاور که آن را محو کنم و اگر خداوند می‌خواست آن کار سرو صورت بگیرد آن را روبه راه می‌فرمود. عبدالله گفت: ای امیر مؤمنان ما آن را محو می‌کنیم. گفت: نه و آن استخوان را گرفت و خودش پاک کرد. آنگاه شش تن را احضار و دعوت کرد که علی (ع) و عثمان و سعد بن ابی وقاص و طلحه و زبیر و عبدالرحمن بن عوف بودند. نخست عثمان را پیش خواند و به او گفت: اگر دوستان رعایت پیر مردی تو را کردن و خلیفه شدی از خدابترس و خاندان ابو معیط را برگردان مردم سوار مکن؛ سپس علی (ع) را خواند و به او سفارش کرد و به چهیب دستور داد با مردم نماز گزارد.

عبدالله بن موسی هم از اسرائیل بن یونس، از ابواسحاق، از عمرو بن میمون نقل می‌کند که می‌گفته است * روزی که عمر را خنجر زدند شاهد بودم و هیچ چیز جز هیبت

۱. قبلاً هم نذکر دادم که به عقیده فقهای اهل سنت نبیذ مکر و حمر نیست، و حال آنکه به عقیده ما شیعیان حرام است و در روایات شیعی آمده است که نبیذ شرابی است که مردم آن را کوچک شمرده‌اند. برای اطلاع بیشتر در مورد نبیذ و احکام آن از دیدگاه اهل سنت، رج: ابن عبد ربہ، عقد الفرید، ج ۶، مصر، ۱۹۶۷ میلادی، ص ۳۷۰-۳۵۲.

عمر مانع از آن نبود که در صف اول بایستم و همین مسأله موجب بود که همواره در صف دوم می‌ایستادم. عمر معمولاً تکبیرة الاحرام نمی‌گفت تا اینکه صف اول را به دقت نگاه می‌کرد که همه در یک خط باشند و اگر کسی جلو یا عقب بود با تازیانه می‌زدش و علت اصلی که من در صف دوم می‌ایستادم همین مسأله بود. گوید، آن روز چون عمر آمد ابواللؤه بردۀ مغیرة بن شعبه جلو او را گرفت و مدتی با او در گوشی سخن گفت و ناگاه سه ضربه خنجر به او زد و من شنیدم که عمر در حالی که دست دراز کرده بود، فریاد برآورد و گفت: این سگ را بگیرید که مرا کشت. مردم به حرکت درآمدند و او سیزده تن را زخمی کرد، تا آنکه مردی او را از پشت سر گرفت. عمر را به خانه برداشت و مردم متوجه مانده بودند و در یکدیگر می‌نگریستند تا آنکه کسی بانگ برداشت که ای بندگان خدا هم اکنون آفتاب می‌دمد، عبدالرحمن بن عوف را جلو انداختند که با مردم نماز گزارد و او دو سوره بسیار کوچک یعنی کوثر و نصر را خواند. و مردم به عبادت رفتند. عمر گفت: ای ابن عباس برو از مردم پرس آیا این سوءقصد با اطلاع شما بوده و به آن راضی بوده‌اید؟ و چون ابن عباس این سخن را به مردم گفت، گفتند: پناه بر خدanh می‌دانستیم و نه از آن آگاه بودیم، آنگاه عمر گفت: برای من پزشکی بیاورید و پزشکی آوردنند که از عمر پرسید چه مشروطی را از همه بیشتر دوست می‌داری؟ گفت: نباید، و چون نباید به او خورانند از یکجا از زخمها بیرون آمد؛ مردم گفتند: این چرک و خون است که بیرون می‌آید، و مسموم شده است، به او شیر بدھید، شیر دادند که آن هم از محل زخم بیرون آمد، طبیب به عمر گفت: خیال نمی‌کنم امروز را به شب برسانی هر کار می‌خواهی انجام دهی انجام بده. عمر گفت: ای عبدالله آن استخوان شانه را بیاور که اگر خداوند می‌خواست انجام پذیرد آن را تأیید می‌فرمود. عبدالله بن عمر گفت: من این کار را انجام می‌دهم و آن را محو می‌کنم. عمر گفت: نه به خدا سوگند کسی جز خودم نباید آن را پاک کند و با دست خود آن را محو کرد و در آن استخوان میراث جد را نوشته بود. آنگاه عمر گفت: علی (ع) و عثمان و طلحه و زبیر و عبدالرحمن بن عوف و سعد بن ابی وقاص را برای من فراخوانید، و چون آمدند با کسی از ایشان جز علی (ع) و عثمان سخن نگفت. عمر نخست به علی (ع) گفت: شاید این گروه رعایت خویشاوندی نزدیک و دامادی تو نسبت به پیامبر (ص) را و مقام علمی و فقهی تو را که خداوند به تو ارزانی داشته است بگنند و اگر عهده‌دار خلافت شدی از خدای در این کار بترس. آنگاه به عثمان گفت: شاید این گروه رعایت دامادی تو را برای رسول خدا (ص) و